

Теннадій Вацак ініціював "День англійської мови"



7 СТОР.

№43 (1070)



ЧЕТВЕР 26 ЖОВТНЯ 2017 РОКУ

Краяни

<http://krayany.mogpod.com/index.php>

друкований орган міської ради

Сесія

Не збавляючи темпів

МАТЕРІАЛИ 17-ОЇ СЕСІЇ МІСЬКОЇ РАДИ



Першим блоком питань, які розглядали міські обранці на 17-й сесії, були питання фінансові: фінуправління звітувало про виконання бюджету міста за перше півріччя поточного року. Всього, як зазначила доповідач, в.о. начальника управління Олена Політанська, бюджет міста виконано на 102%, власні доходи – на 112,9%, податок на доходи фізичних осіб – на 121%. По місцевих податках та зборах виконання планових показників, затверджених міською радою, становить 101,8%, плата за землю виконана на 109,3%, плата за надання адміністративних послуг – 103,6%. Доповнив фінансову картину результативності міста звіт начальника Могилів-Подільської ОДПІ Елли Луцкевич про стан мобілізації податків та зборів до бюджету міста за 9 місяців поточного року. Податківці за січень-вересень забезпечили надходження до зведеного бюджету 638440,4 тис. грн., або 118,2%, що вказує на ріст до відповідного періоду минулого року в розмірі 116341,3 тис. грн. Сума загальних надходжень до бюджетів усіх рівнів по Могилеву-Подільському від малого та середнього підприємництва – 37224,5 тис. грн., в тому числі від суб'єктів малого підприємництва – 16296 тис. грн., середнього підприємництва – 20928,5 тис. грн.

2 СТОР.

Служу Україні

Подяка за мужність

153 СЛАВЕТНІ ЗЕМЛЯКИ НИНІ ЗІ ЗБРОЄЮ В РУКАХ БОРОНЬЯТ НАШУ ЗЕМЛЮ НА СХОДІ УКРАЇНИ ВІД РОСІЙСЬКОГО ВОРОГА ТА СЕПАРАТИСТІВ. ЧАСТИНА З НИХ ВИКОНУЄ СВІЙ ВІЙСЬКОВИЙ ОБОВ'ЯЗОК В ЯКОСТІ ВОЇНІВ-КОНТРАКТНИКІВ, ЧАСТИНА ПІШЛА ВОЮВАТИ У СКЛАДІ ДОБРОВОЛЬЧИХ БАТАЛЬЙОНІВ, ЯКІ НИНІ ВЛИЛИСЯ В ЗБРОЙНІ СИЛИ УКРАЇНИ, ЩЕ ЧАСТИНУ БУЛО МОБІЛІЗОВАНО. ЦЕ ТІ, ХТО ВЗЯВ НА СЕБЕ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ НЕ ТІЛЬКИ ЗА ВЛАСНУ РОДИНУ, АЛЕ Й ЗА НЕЗАЛЕЖНІСТЬ ТА ЦІЛІСНІСТЬ НАШОЇ ДЕРЖАВИ.

Серед захисників - військовослужбовець батальйону «Донбас – Україна», моголівчанин Владислав Степаницький. Вже понад два роки Владислав боронить незалежність рідної Вітчизни. Після прибуття воїна до Могилева-Подільського у відпустку його запросив на зустріч міський голова, аби подякувати за мужність та патріотизм: «Я хотів особисто потиснути тобі руку і сказати, що ми пам'ятаємо, що ви у нас є. Шана і подяка всім хлопцям, які боронять країну, роблять все від них залежне, щоб ми тут мирно жили. Повертайтеся живими й здоровими. Хай якнайшвидше прийде мир на українську землю!».

Бути чи не бути, рости нашим дітям на своїй землі, чи ні – залежить від ось від таких, як Владислав Степаницький - патріотів, які відстоюють суверенність та незалежність Батьківщини.



Ювілей

Півстоліття на службі людям

50 РОКІВ З ДНЯ СТВОРЕННЯ ВИПОВНЮЄТЬСЯ МОГИЛІВ-ПОДІЛЬСЬКИЙ МІСЬКИЙ СТОМАТОЛОГІЧНИЙ ПОЛІКЛІНІЦІ. ПРОЙДЕНІ ДЕСЯТИЛІТТЯ - ЦЕ ШЛЯХ ПОСТУПУ ТА ЗРОСТАННЯ.

В ДЕНЬ ЮВІЛЕЮ ЗАЗІРНИМО ЗА ДВЕРІ СТОМАТОЛОГІЧНОЇ ПОЛІКЛІНІКИ, ДЕ ПОЄДНАЛИСЯ МИНУЛЕ І СУЧАСНЕ СТОМАТОЛОГІЇ МІСТА.

Півстоліття тому, в 1967 році, у Могилеві-Подільському запрацювала стоматологічна поліклініка. На початку діяльності вторинну медичну допомогу населенню міста надавали 20 лікарів. Посаду головного лікаря у новоствореному медичному закладі обіймав ортопед **Микола Чорний**. Чудовий фахівець, гарний організатор, турботлива і шаноблива людина, Микола Федорович започаткував традиції, які й досі підтримуються його послідовниками, знаходячи вияв у злагодженій роботі колективу та у сприятливій атмосфері, що панує у закладі.

«Микола Федорович був відданою справою людиною, працював натхненно, з повагою і турботою ставився і до пацієнтів, і до підлеглих, - розповідає **Галина Соколовська**, яка змінила Миколу Чорного на посаді головного лікаря 1996 року. - Тож ми наслідуємо започатковане ним в плані організації роботи, ставлення до неї, шануємо колективні традиції».



6 СТОР.

/Продовження. Початок на 1 стор./

Не збавляючи темпів

«Цьогоріч на плечі міського бюджету лягло додаткове навантаження: фінансування окружної лікарні, - сказав, підсумовуючи фінансовий блок, міський голова **Петро Бровко**. - Не дивлячись на те, що в лікарні лікуються мешканці декількох районів, їхнє керівництво не бере дольової участі в утриманні медичної установи. Таку позицію я не розумію і засуджую, бо від цього, в першу чергу, страждають люди, а лікарня не доотримує кошти на розвиток. Через це якісь проекти ми не змогли реалізувати, але, незважаючи на ускладнення, ми не зупиняємося і крокуємо вперед. Прорвемося, і будемо, як завжди, попереду всіх!».



Звітував за піврічну діяльність свого відомства директор міськрайцентру зайнятості **Микола Яцура**, він, зокрема, відзначив тенденцію до зменшення чисельності безробітних осіб, які перебувають на обліку в МРЦЗ. «Якщо в I-му півріччі 2016 року перебувало 1104 особи безробітних, то у відповідному періоді 2017-го - лише 905 осіб, що на 199 осіб менше. Серед них 55% становлять жінки, 43% молоді люди у віці до 35 років, 3,3% - особи з інвалідністю», - підсумував **Микола Яцура**.

Літня оздоровча кампанія дитячого відпочинку - 2017 була більш успішною, ніж минулоріч. Такий підсумок можна було зробити з виступу начальника служби у справах дітей, сім'ї та молоді **Лесі Сувалової**. «За літній період оздоровленням та відпочинком було охоплено 476 дітей, з них 401 - відпочинком, 75 - оздоровленням. Серед таких 111 дітей пільгових категорій - 58 оздоровилися, 53 відпочили. У пришкольніх таборах відпочило 399 дітей, з них 34 пільгової категорії. В червні-липні за міською програмою міжнародного співробітництва відпочили та оздоровилися на березі Чорного моря, в Болгарії, 175 дітей з багато-дітних та малозабезпечених сімей, діти-сироти, діти учасників АТО та дитина - інвалід. Такий відпочинок їм забезпечила міська влада, на що з міської казни було витрачено 1109,0 тис.грн. Також за кошти міського бюджету 18 дітей пільгової категорії побували в оздоровчому таборі «Фортуна», що в Барському ра-йоні; 18 дітей - в санаторно-курортних закладах області та країни за направленням КУ МП ПМСД», - поінформувала **Леся Сувалова**.

На 17-й сесії депутати затвердили «Програму поводження з твердими побутовими відходами на 2017-2022 роки», яку, як запевняють розробники, уклали у відповідності з сучасними вимогами та потребами, орієнтуючись на кращий європейський досвід. В програмі закладені статті будівництва станції сортування твердих побутових відходів на міському полігоні, рекультивації відпрацьованої частини існуючого сміттєзвалища, будівництва чаші полігону із влаштуванням гідроізоляції, тощо. Разом з цим в програмі закладені кошти на технічне переоснащення парку сміттєвозних машин та контейнерного господарства. Визначено також надавача послуг зі збору та вивезення ТПВ, який став переможцем конкурсу, це - КП «Комбінат комунальних підприємств», яке розширює сферу діяльності не лише в приватному секторі, а й на багатоквартирні будинки і є єдиним в місті надавачем послуг з вивезення ТПВ.

«Ви бачите, який великий комплекс робіт зроблений міською владою, комунальними службами в покращенні благоустрою міста!», - зазначив **Петро Бровко**, дякуючи комунальникам за плідну роботу, зокрема новому директору КП «Комбінат комунальних підприємств» **Геннадію Гаврильченку**. «Продовжуйте не збавляти темпи», - сказав, особисто звертаючись до очільника ККП, міський голова.

■ Вл. Інф.

БЛАГОУСТРІЙ

Штраф у 1700 гивень чекає на тих, хто не дотримується чистоти в місті

ПОСИЛЕННЯ БОРОТЬБИ З НЕСУМЛІННИМИ ГРОМАДЯНАМИ АНОНСУВАВ ДИРЕКТОР КП «КОМБІНАТ КОМУНАЛЬНИХ ПІДПРИЄМСТВ» **ГЕННАДІЙ ГАВРИЛЬЧЕНКО**.

Наведення порядку та чистоти в місті - таке завдання в пріоритеті в очільника комбінату комунальних підприємств, саме його працівники відповідають за те, аби Могилів-Подільський був чистим та охайним. За два місяці свого керівництва він зумів



чітко налагодити організаційний та виробничий процеси, обравши своїм курсом європейську стратегію.

«Поводження з побутовими відходами є одним з пріоритетних і найважливіших напрямків як господарської, так і природоохоронної діяльності, - розповідає **Геннадій Гаврильченко**. - Діяльність нашого підприємства спрямована на організацію найбільш якісної системи збору та вивезення побутових відходів, санітарне очищення міста, прибирання місць громадського відпочинку (площ, скверів, бульварів), аби наше місто було чистим, європейським. Так, нами було облаштовано 14 майдачиків для збирання ТПВ європейського взірця, розроблено нові маршрути збору ТП, задіяні нові абоненти, які раніше не були в полі зору. Правильно організувавши роботу, ми хочемо показати містянам приклад прагнення до чистого та благоустроєного міста».

Геннадій Миколайович постійно моніторить стан справ та засвідчив, що після встановлення нових євроконтейнерів моголівчани стали більш свідомими та сумлінними.

САМОВРЯДУВАННЯ

ПІДСУМКИ, ПЛАНИ, ПЕРСПЕКТИВИ – коло тем чергового засідання виконавчого комітету

Розпочато засідання із заслуховування звітів та інформацій. Першим в порядку денному розглядалося виконання міського бюджету за 9 місяців поточного року. Обговоривши фінансові показники та проаналізувавши стан справ в бюджетній царині, члени виконавчого комітету дійшли висновку, що місто розвивається в правильному руслі, господарська діяльність провадиться збалансовано та ефективно. З окремих питань, як підкреслив міський голова, **Могилів-Подільський** крокує попереду інших міст області, має певні напрацювання, котрі згодом переймають як позитивний досвід. Одним із таких прикладів є відпочинок та оздоровлення дітей за кордоном. Цьогоріч міська влада розширила сферу міжнародного співробітництва: якщо раніше юні моголівчани відпочивали в Польщі та Словаччині, завдячуючи співпраці з містами-побратимами, то в 2017-му за кошти міського бюджету діти відпочили та оздоровилися на Чорному морі, в Болгарії. «В пріоритеті нашої роботи, - зазначив **Петро Бровко**, - ефективне використання бюджетних коштів. Якщо вартість дитячого відпочинку в таборах Вінниччини та за кордоном однакова, то, безперечно, ми вибираємо те, що корисніше буде дітям. Вони і Європу побачили, і оздоровилися на морі. Таку практику ми будемо розвивати надалі. Тепер і область розмірковує щодо подібної організації дитячого літнього відпочинку».

Скептично ставиться міський голова до ефективності пришкольніх таборів, вважаючи, що витрачені на це бюджетні кошти також можна було б спрямувати на оздоровлення дітей з туристичною, або пізнавальною метою. **Петро Бровко** дав доручення начальнику служби у справах дітей, сім'ї та молоді детально вивчити питання, зробити економічні розрахунки ефективності та підготувати пропозиції, аби якісніше спланувати літній відпочинок-2018.



Жодне засідання виконкому не обходиться без господарських питань, тож начальник управління ЖКГ міської ради **Володимир Бохонець** доповів присутнім про виконану роботу з благоустрою міста, повідомивши про завершення робіт з ремонту шляхового покриття по вулиці **Симона Петлюри**, укладання тротуарної плитки в міському парку культури та відпочинку, поінформував членів виконкому про запланований вибіркоковий капітальний ремонт скверу біля залізничного вокзалу. Там, як розповів **Володимир Петрович**, буде облаштовано територію, розроблять тротуарні доріжки, встановлять лавки та ліхтарі, аби сквер відповідав своїй назві - місця відпочинку.

Міська влада, дбаючи про безпеку містян, заборонила встановлювати в місті великі білборди із зовнішньою рекламою. «Подібним конструкціям місце за межами міста, як у Європі. Вже були випадки падіння таких велетнів, добре, що обійшлося без людських жертв. Жодного не повинно бути в місті», - наголосив **Петро Бровко**, даючи доручення начальнику управління містобудування та архітектури міської ради **Юрію Дунському** припинити укладати та не продовжувати договори оренди з власниками конструкцій. Дозволено використовувати в місті лише невеликі архітектурні форми рекламних носіїв, на кшталт сітілайтів чи лайтбоксів.

Всі проекти рішень були підтримані членами виконкому одноголосно.

■ **Тетяна Фоменко**

Наявні майданчики для збору сміття, на жаль, не забезпечують повністю потреби міста, тож у планах цього року облаштувати ще бодай з десятків нових.

З грудня поточного року вирішено підняти тарифи з вивезення побутових відходів, такий крок директор мотивував здоров'ям паливно-мастильних матеріалів, підвищенням мінімальної заробітної плати та потребою модернізації матеріально-технічної бази підприємства.

Геннадій Гаврильченко анонсував посилення боротьби зі злісними порушниками правил благоустрою міста. Тим, хто засмічує територію та не цінує роботу комунальників, загрожують штрафи. Працюватимуть цілі групи з контролю за дотриманням правил благоустрою, будуть здійснюватися перевірки, виявленим порушникам доведеться сплатити штраф у розмірі 1700 грн.

«Обіцяю навести в місті лад та навчити мешканців жити по-європейськи. Недаремно наше підприємство своїм гаслом обрало "До Європи без сміття", - зазначив директор комбінату комунальних підприємств.

То ж нехай це гасло стане обов'язковим для усієї громади!

■ **Тетяна Фоменко**

МЕДИЧНА РЕФОРМА. Що зміниться з 2018 року

Як відбудеться перехід на нову систему фінансування меддопомоги, яку надають сімейні лікарі, терапевти, педіатри?

Буде створено Національну службу здоров'я (спеціальний орган виконавчої влади), яка перераховуватиме бюджетні кошти медичним закладам та лікарям-ФОПам за надання меддопомоги людям. НСЗУ укладе угоди з УСІМА медичними закладами і гарантує фінансування відповідно до кількості пацієнтів, яким в цих закладах надають меддопомогу. Фінансування буде проводитись на умовах попередньої оплати.

Людині потрібно буде обрати свого сімейного лікаря, терапевта, педіатра та підписати з ним угоду на медичне обслуговування. Медичний заклад, лікар-ФОП повідомляє НСЗУ про кількість пацієнтів, з якими підписано угоди. НСЗУ перераховує їм кошти за обслуговування громадян згідно зі встановленими тарифами.

Фінансування медичної допомоги через НСЗУ забезпечить головне - єдині стандарти надання меддопомоги та рівний доступ до медичних послуг для кожного громадянина, незалежно від прописки. Саме держава гарантуватиме, що кожному громадянину, який звернеться до сімейного лікаря, буде надано допомогу безкоштовно. А лікар гарантовано отримає гроші за свою роботу, згідно зі встановленим тарифом, незалежно від того, де він працює - у великому місті чи сільській місцевості. Фінансування поліклініки, де працює лікар, амбулаторії чи лікаря-ФОПа буде відбуватись з державного бюджету і не залежатиме від фінансової спроможності місцевої громади чи прихильності місцевих чиновників. Воно залежатиме виключно від кількості громадян, яким в медзакладах надали допомогу.

У свою чергу, місцеві громади мають всі можливості для розвитку медичних закладів, адже вони залишаються їх власниками. Завдяки децентралізації місцеві бюджети мають достатньо коштів для того, щоб покращити медичну мережу, створити належні умови для роботи лікарів, відремонтувати дороги до амбулаторій, оплачувати додаткові медичні послуги для мешканців громади.

Перехід на нову систему фінансування буде поступовим, на перехідний період частково буде збере-

ВЕРХОВНА РАДА УХВАЛИЛА УРЯДОВИЙ ЗАКОНОПРОЕКТ ЩОДО МЕДИЧНОЇ РЕФОРМИ, ЯКА СТАРТУЄ ВЖЕ З НАСТУПНОГО РОКУ. РЕФОРМА ПЕРЕДБАЧАЄ ЗАПРОВАДЖЕННЯ НОВОЇ МОДЕЛІ ФІНАНСУВАННЯ СИСТЕМИ ОХОРОНИ ЗДОРОВ'Я - ПЕРЕХІД ВІД ФІНАНСУВАННЯ МЕДЗАКЛАДІВ ЗГІДНО КОШТОРИСУ ДО ОПЛАТИ ДЕРЖАВОЮ ФАКТИЧНО НАДАНОЇ МЕДИЧНОЇ ДОПОМОГИ КОНКРЕТНІЙ ЛЮДИНІ. «ГРОШІ ЙТИМУТЬ ЗА ПАЦІЄНТОМ» - ЛЮДИНА ЗВЕРТАЄТЬСЯ В МЕДИЧНИЙ ЗАКЛАД, ДО КОНКРЕТНОГО ЛІКАРЯ ЗА ДОПОМОГОЮ, А ДЕРЖАВА ПЕРЕРАХОВУЄ КОШТИ В МЕДЗАКЛАД, В ЯКОМУ ПРАЦЮЄ ЛІКАР, АБО БЕЗПОСЕРЕДНЬО ЛІКАРЮ, ЯКЩО ВІН МАЄ ВЛАСНУ ПРАКТИКУ.

У 2018 РОЦІ НОВА МОДЕЛЬ ФІНАНСУВАННЯ ОХОРОНИ ЗДОРОВ'Я ЗАПРОВАДЖУЄТЬСЯ НА ПЕРВИННИЙ ЛАНЦІ МЕДДОПОМОГИ - ЗА НЕЮ ПРАЦЮВАТИМУТЬ СІМЕЙНІ ЛІКАРІ, ТЕРАПЕВТИ, ПЕДІАТРИ. НА ІНШИХ РІВНЯХ - ВТОРИННОМУ (СПЕЦІАЛІЗОВАНОМУ) ТА ТРЕТИННОМУ (ВИСОКОСПЕЦІАЛІЗОВАНОМУ) ВОНА БУДЕ ЗАПРОВАДЖЕНА ПОСТУПОВО ДО 2020 РОКУ. ЖОДНИХ ЗМІН У МЕДИЧНОМУ ОБСЛУГОВУВАННІ ЛЮДЕЙ НА ЦИХ ЛАНКАХ - У ЛІКАРІВ-СПЕЦІАЛІСТІВ, В ЛІКАРНЯХ, СПЕЦІАЛІЗОВАНИХ МЕДЗАКЛАДАХ - З НАСТУПНОГО РОКУ НЕ ВІДБУДЕТЬСЯ.



жено діючу систему фінансування медзакладів - через субвенцію місцевим бюджетам, як це відбувається зараз.

Що потрібно зробити з 2018 року кожному українцю?

З наступного року кожному українцю потрібно буде обрати свого сімейного лікаря, терапевта, педіатра і підписати з ним угоду на медичне обслуговування. Це може бути лікар, який працює в поліклініці, амбулаторії, приватній лікарні (якщо вона підписала договір з НСЗУ) або має власну практику.

Причому обрати лікаря людина може незалежно від місця своєї прописки. Якщо ви вже маєте лікаря, який вас влаштовує, ви можете підписати угоду з ним, якщо ні - запитайте рекомендацій у друзів, знайомих або прийдіть до свого дільничного лікаря і поспілкуйтесь з ним, можливо, він вам сподобається. Лікар не має права відмовити вам у підписанні угоди, винятком є лише випадки, коли він вже має більше 2000 пацієнтів.

Ви можете підписати угоду з лікарем під час першого візиту до нього. Тривалість часу, впродовж якого потрібно укласти угоду з лікарем, не обмежена. Змінити свого лікаря ви можете в будь-який час, якщо знайшли кращого спеціаліста, або, наприклад, змінили місце проживання.

За що саме на 100% заплатить держава?

Допомога, яку надає сімейний лікар, терапевт, педіатр, повністю оплачується державою, для людини вона є безкоштовною. Якщо лікар вимагає гроші з пацієнта, останній має право звернутись зі скаргою на нього до НСЗУ і піти до іншого лікаря.

Допомога лікаря первинної ланки, що повністю оплачується державою, включає: консультації лікаря необмежену кількість разів, профілактичні огляди, базові аналізи, направлення до лікарів-спеціалістів, видачу довідок та листів непрацездатності. Окрім того, сімейний лікар призначає та виписує рецепти на доступні ліки, які можна отримати в аптеці безкоштовно або з незначною доплатою, їх перелік буде поступово збільшуватись.

Департамент інформації та комунікацій
з громадськістю Секретаріату
Кабінету міністрів України

Розширюємо освітні кордони

24-ГО ЖОВТНЯ В МОГИЛІВ-ПОДІЛЬСЬКОМУ МЕДИЧНОМУ КОЛЕДЖІ НА КОНФЕРЕНЦІЇ З МІЖНАРОДНОЮ УЧАСТЮ НА ОБГОВОРЕННЯ ВИНЕСЛИ ПИТАННЯ ПРО «ОСВІТНЮ ІНТЕГРАЦІЮ В ПІДГОТОВЦІ МЕДСЕСТРИНСТВА».

На часі - інтеграція в європейський освітній простір. Вона є пріоритетним напрямком в розвитку вітчизняної освіти. Такий процес відкриває нові можливості для молоді в плані отримання освіти та подальшого працевлаштування. Могилів-Подільський медичний коледж шукає шляхи співпраці з навчальними закладами Європи.

Уже протягом кількох років медичний коледж співпрацює з вищим Республіки Польща - Гуманітарно-економічною академією в місті Лодзь. Минулоріч між представниками навчального закладу сусідньої держави та Володимиром Кордоном, директором медичного коледжу, було укладено офіційну угоду про співпрацю.

Тож взяти участь в конференції, обговорити проблеми і перспективи сестринської справи в Україні та за її межами, до Могилів-Подільського медичного коледжу прибули запрошені гості з Польщі - Роберт Торбус, уповноважений ректора Гуманітарно-економічної академії до справ рекрутації, Веслав Прибіла, уповноважений ректора до справ дистанційного навчання, уповноважений декана факультету медсестринства, а також Анатолій Саблук, директор Гайсинського медичного коледжу та Олександр Гаврилюк, директор Погребищенського медичного коледжу.

Розпочав роботу конференції директор коледжу Володимир Кордон, представивши почесних гостей та побажавши плідної розмови.

З презентацією освітньо-побутових проектів та презентацією Гуманітарно-економічної академії міста Лодзь виступив Роберт Торбус: «Приємно, що після



конференції в Польщі ми знову зустрілися тут, в Україні. Мета мого виступу - продемонструвати, як відбувається наша співпраця, ефективність освітньої інтеграції. Наша академія є однією з найбільших навчальних закладів Польщі. Ми вивчаємо ринок праці, тому я з упевненістю можу сказати, що медики завжди будуть затребуваними, навіть у тих країнах, де найвищий показник медичних сестер на кількість населення».

Ще один закордонний гість, Веслав Прибіла, виніс на обговорення конференції питання з організації курсів дистанційного вивчення польської мови. Також говорили про перспективи розвитку співпраці коледжу та факультету медсестринства Академії гуманітарно-економічної в місті Лодзь. У результаті Міжнародної співпраці випускники нашого медичного коледжу матимуть змогу навчатися за рубежом. Необійшли й тему вищої освіти з медсестринства в Україні.

Ця конференція є ще одним кроком з наближення випускників медичного вишу до європейської освіти та вирішення проблемного питання - працевлаштування.

■ Богдана Колупаєва

Міська організація ветеранів України від щирого серця вітає ветерана війни і праці ВАСИЛЯ ДАНИЛОВИЧА ДУМІНА з 90-річчям!

Бажаємо Вам, шановний Василю Даниловичу, міцного здоров'я, щастя, сімейного затишку, доброзичливості і поваги від людей. Нехай Ваш дім повниться добром, благополуччям, всілякими благами, хай у Вашому житті буде все легко і просто. Довголіття Вам!

М.Хрустовський, голова міської ради організації ветеранів України



ПОДЯКА

Щиру подяку висловлюємо директору СТОВ «Агрокряж», депутату обласної ради Володимирі Гатишину та першому заступнику голови правління ПАТ «Миронівський хлібопродукт» Юрію Мельнику. Низький уклін вам, шановні спонсори, від усього колективу Могилів-Подільського дитячого легеневого тубсанаторію! За те, що попри свої турботи та проблеми прийшли на допомогу нашому закладу. Ми дякуємо, що ви готові поділитися теплом своєї душі з дітьми, адже вони - наш найдорожчий скарб, наша надія, гордість та опора.

Ваша підтримка - свідчення небайдужого ставлення до дітей, як до продовжувачів нашої нації, до їхнього здоров'я, основою якого є правильне харчування. Ви подарували нашому тубсанаторію холодильник, дякуємо за розуміння, бо ваш подарунок дуже важливий для дітей. Завдяки спонсорській допомозі Могилів-Подільський дитячий легеневий тубсанаторій оновлюється, стає комфортнішим для оздоровлення дитини.

Хай вам сторицею повернеться проявлена доброта! Колектив Могилів-Подільського дитячого легеневого тубсанаторію

ДОШКА ОГолоШЕНЬ

ДО УВАГИ СУБ'ЄКТІВ ОЦІНОЧНОЇ ДІЯЛЬНОСТІ!

Земельний відділ Могилів-Подільської міської ради запрошує всіх зацікавлених суб'єктів оціночної діяльності 09.11.2017 року в приміщення міської ради (пл.Шевченка,6/16, 3 поверх, зал засідань) для участі у конкурсі з незалежної оцінки земельних ділянок:

- по проспекту Незалежності, 152, площею 6,9365 га, кадастровий №0510400000:00:011:0001, цільове призначення - для розміщення та експлуатації основних, підсобних і допоміжних будівель та споруд підприємств переробної, машинобудівної та іншої промисловості;
- по площі Шевченка, 3, площею 0,1383 га, кадастровий №0510400000:00:009:0561, цільове призначення - для будівництва та обслуговування будівель торгівлі;
- по проспекту Незалежності, 152, площею 1,0649 га, кадастровий №0510400000:00:011:0085, цільове призначення - для будівництва та обслуговування інших будівель громадської забудови;
- по просп. Незалежності, 279д, площею 0,0133 га, кадастровий №0510400000:00:011:0085, цільове призначення - для будівництва та обслуговування будівель торгівлі;
- по вул. Ставиській, 9-а, площею 0,0070 га, кадастровий №0510400000:00:004:1037, цільове призначення - для будівництва та обслуговування будівель торгівлі.

Суб'єктам оціночної діяльності подати документацію конкурсній комісії до загального відділу апарату міської ради за чотири робочі дні до оголошеної дати проведення конкурсу.

Перелік документів, які подаються на розгляд комісії та вимоги до учасників конкурсу, можна отримати додатково в земельному відділі Могилів-Подільської міської ради (каб. №8), тел.: 6-65-88, поштова адреса: пл. Шевченка, 6/16, м.Могилів-Подільський, 24000.

МОГИЛІВ-ПОДІЛЬСЬКЕ МІСЬКЕ КОМУНАЛЬНЕ ПІДПРИЄМСТВО «ТЕПЛОЕНЕРГЕТИК» ПОВІДОМЛЯЄ

У відповідності до рішення виконавчого комітету Могилів-Подільської міської ради від 12.10.2017 року № 288 «Про встановлення тарифів на теплову енергію, її виробництво, транспортування, постачання для потреб бюджетних установ, інших споживачів, населення та тарифів на послуги з централізованого опалення для населення, які надаються КП «Теплоенергетик», підприємству встановлені нові тарифи на теплову енергію та послуги з централізованого опалення.

Найменування тарифів	Групи споживачів теплової енергії		
	Бюджетні установи	Інші споживачі	Населення
Тариф на теплову енергію, грн за 1 Гкал (з ПДВ)	2070,60	2076,74	1524,84
в тому числі на: виробництво теплової енергії, грн за 1 Гкал (з ПДВ)	1937,99	1944,13	1392,23
транспортування теплової енергії, грн за 1 Гкал (з ПДВ)	120,08	120,08	120,08
постачання теплової енергії, грн за 1 Гкал (з ПДВ)	12,53	12,53	12,53

Найменування послуг	Група споживачів послуг	
	Населення	
Послуга з централізованого опалення: - тариф для абонентів житлових будинків з будинковими та квартирними приладами обліку теплової енергії, грн за 1 Гкал (з ПДВ)	1539,78	
- тариф для абонентів житлових будинків без будинкових і квартирних приладів обліку теплової енергії, грн за 1 кв. м за місяць протягом періоду надання послуги (з ПДВ)	38,34	

Рішення набирає чинності з 1 листопада 2017 року.

Пожежа по Ставиській

ВРАНЦІ 20 ЖОВТНЯ В МОГИЛЕВІ-ПОДІЛЬСЬКОМУ ГОРІЛА БУДІВЛЯ ПО ВУЛИЦІ СТАВИСЬКІЙ, ЩО ПЕРЕД РИНКОМ, В ЯКІЙ РОЗМІЩЕНО МЕРЕЖУ МАГАЗИНІВ.

Загоряння сталося на другому поверсі, в самому центрі будівлі, поміж магазинами «Аква» та «Дельта». Власником приміщення є Могилів-Подільське районне споживче товариство.

«20 жовтня о 5 год. 46 хв. на пункт зв'язку частини 12-ДПРЧ Могилева-Подільського надійшло повідомлення про спрацювання охоронної сигналізації, - коментує подію головний фахівець Могилів-Подільського РС Головного управління ДСНС України у Вінницькій області Олександр Півторак. - Патруль, що виїхав на місце, встановив, що там пожежа. На момент нашого прибуття фактично горіло два поверхи торгово-адміністративної будівлі за адресою: вулиця Стависька, 38».

Гасили пожежу 3 відділення моголів-подільських рятувальників в складі 17 чоловік. Завдячуючи їхнім оперативним та вмілим діям, вогонь не перекинувся далі, пожежу було локалізовано та ліквідовано, дах врятований, жертв

немає.

«Загроза була в тому, що полум'я могло поширитися перекриттям, завдавши шкоди ще й сусіднім приміщенням.

Для гасіння пожежі було подано три стволи «Б» в складі ланки ГДЗС. Пожежа локалізована о 6 год. 40 хв., ліквідована о 8 год 4 хв.», - роз'яснює підполковник Олександр Півторак.

За словами рятувальників, вогнем знищено елементи конструкції будівлі на площі 100 м. кв., шиферна покрівля на площі 45 м. кв., торговельне обладнання, товар та інші матеріальні цінності, документи 4-х торгових відділів на 1 та на 2 поверхах. Закопчені стіни та стеля на площі 80 м. кв, перекриття 1-го поверху на площі 20 м. кв. Прямий збиток від пожежі - 925 тис. грн., побічний - 1 022 600 грн.

Наразі обставини та причини пожежі вивчаються фахівцями дослідної випробувальної лабораторії ГУ ДСНС України у Вінницькій області, опитуються



свідки та орендарі приміщення, де сталося загоряння. Остаточні висновки щодо причин будуть оприлюднені після досліджень спеціалістів. Найбільш вірогідними версіями залишаються порушення правил пожежної безпеки або коротке замикання в електромережі.

■ Тетяна Фоменко

Чоловік загинув від руки співмешканки

22 ЖОВТНЯ О 21.33 ГОД. ДО МОГИЛІВ-ПОДІЛЬСЬКОГО ВІДДІЛУ ПОЛІЦІЇ ВІД ЧЕРГОВОГО ПРИЙМАЛЬНОГО ВІДДІЛЕННЯ МОГИЛІВ-ПОДІЛЬСЬКОЇ ОЛІЛ НАДІЙШЛО ПОВІДОМЛЕННЯ ПРО ТЕ, ЩО ДО ЛІКАРНІ ДОСТАВЛЕНО ЖИТЕЛЯ МОГИЛЕВА-ПОДІЛЬСЬКОГО З ПРОНИКАЮЧИМ НОЖОВИМ ПОРАНЕННЯМ ГРУДНОЇ КЛІТИНИ.

В результаті спілкування зі свідками оперативники встановили невідповідність між показаннями опитаних та встановленим лікарем діагнозом. Тоді правоохоронцями було прийнято рішення проводити першочергові заходи за місцем проживання потерпілого.

Як виявилось, ножове поранення загиблому завдала його співмешканка. А потім, аби уникнути покарання, жінка вигадала



легенду, що її співмешканець звідкись повернувся додому пораним.

За словами начальника Могилів-Подільського відділу поліції Валерія Жучковського, поліцейські, оглянувши помешкання, зрозуміли, що жінка говорить неправду. Про це свідчили обстановка у будинку, залишені сліди та розбіжності в показах співмешканки потерпілого та його родичів.

Підозрювана затримана у процесуальному порядку за підозрою у вчиненні злочину, передбаченого ч. 2 ст. 121 КК України (умисне тяжке тілесне ушкодження, що спричинило смерть потерпілого). Жінці загрожує до 10 років позбавлення волі.

Могилів-Подільський відділ поліції

СПОРТ

Результати обнадіюють

Не дивлячись на різні негаразди, дзюдо в Могилеві-Подільському продовжує своє життя. 22 жовтня у місті Вінниці проводився чемпіонат області серед юнаків до 17 років, в змаганнях взяла участь команда нашого міста.

За підсумками змагань наші юнаки здобули два перші місця: Ілля Колесник, учень НВК №3; Василь Козлов, студент монтажно-економічного коледжу; 2-е місце виборов учень НВК №3 Микола Бойко; 3-є місце у Максима Магальяса, учня СЗШ №5.

Початок непоганий, хотілося б вірити, що дзюдо знову підніметься на належний ступінь, і будуть проводитися у місті всеукраїнські та міжнародні змагання.

Побажаємо нашим юнакам успішних виступів 8-9 листопада на чемпіонаті України у Житомирі.

Василь Мартинюк



9 золотих, 8 срібних та одна бронзова медаль - здобуток в змаганнях з кікбоксингу

7-8-го жовтня у місті Обухові відбувся відкритий Чемпіонат Київської області з кікбоксингу ISKA. У змаганнях взяла участь 240 учасників.

Збірну Вінницької області представляло 17 кращих бійців спортивних клубів «Славіс», «Нокаут» та «Спартак». Змагалися спортсмени у розділах семі-хард-бокс; К-1; фул-контакт; лоу-кік. При цьому збірна команда Вінницької області зайняла 12 переможних перших місць, 15 - других та 4 третіх місця. Моголівчани провели видовищні бої, здобувши 9 золотих, 8 срібних та одну бронзову медаль. Кращими в нашій команді визнано Назара Джогу (НВК №3), Олександра Войцехівського (НВК №3), Артема Юкала (НВК №4), Олександра Гончарука (НВК №4), Артема Веселовського (НВК №4), Деміда Каріна (Серебрія). Поїздка відбулась за підтримки батьків та президента ОФК ВАКО Геннадія Вацака.

■ Наш кор.

• ДЕПОРТАЦІЯ УКРАЇНЦІВ •

21 ЖОВТНЯ - 70-ТІ РОКОВИНИ ОПЕРАЦІЇ "ЗАПАД"

Операція "Запад" – одна з наймасовіших і короткотермінових сталінських депортацій цивільного населення Західної України з метою знищення "соціальної бази" українського визвольного руху. Виселенню підлягали за попередньо складеними списками члени родин оунівців та повстанців.

Основними організаторами і виконавцями депортації стали МГБ та МВД УРСР. Керівництво операцією здійснював спеціально створений Оперативний штаб для депортації на чолі із заступником міністра МВД М. Дятловим. Місце дислокації штабу – Львів. Виконання забезпечували: оперсклад МГБ – 6 859 осіб, збройні сили (солдати внутрішніх військ МГБ і корпус охорони МГБ, особовий склад МВД і прикордонних військ, "стрибки") – 46 509, радянський партактив – 15 556, армійські шофери – 1 227 осіб. У ході операції використовували гужовий та автотранспорт, бронетехніку, трактори, залізничний транспорт.

Регіон охоплення депорта-

цією включав Волинську, тодішню Дрогобицьку та Станіславську, Львівську, Рівненську, Тернопільську й Чернівецьку області.

Операція "Запад" стала однією з наймасовіших депортацій українців організованою комуністичним режимом. За своїм масштабом вона є злочином співмірним із депортаціями кримських татар у 1944 році чи виселенням українців у рамках акції "Вісла", організованої польською комуністичною владою.

Проведення операції готували у режимі цілковитої секретності. На місцях секретарі райкомів і начальники підрозділів МГБ довідалися про її проведення за 2-3 дні до початку, інші виконавці – у момент реалізації. Здійснювати цю каральну акцію спецслужби планували протягом одного дня – 21 жовтня 1947 року.

У більшості регіонів операція розпочалася о 6-й годині ранку. До львівських жителів оперативники увірвалися о 2-ій годині ночі. З 2-ої до 4-ої обірвався сон жителів Рави-Руської, Жовкви, Бузька, Городка

та Яворова.

У Станіславській та Чернівецькій областях виконавців зупинили складні погодні умови. Сильна віхола, що розпочалася напередодні, спричинила у деяких районах сніговий покрив до 2-х метрів. Оперативники вимушені були застосувати танки та бронетехніку. Проте це не дало швидкого очікуваного результату. Причому, у Чернівецькій області збирання людей для депортації довелося відтермінувати до 23 жовтня. У більшості ж випадків операцію вдалося здійснити до настання сутінків 21-го. "Передовиком" стала Рівненська область, у якій виконавці злочинної акції впоралися із завданням і звезли людей на відправні пункти загальною за 3-4 години.



Подальше транспортування відбувалося залізницею із 87 станцій. 22 жовтня 1947 року о 6 годині 38 хвилин відправився перший ешелон зі станції Ковель до станції Усяти Томської області. Він віз 1293 людини, відірваних від домів

ки, позбавлених майна. Останній ешелон вирушив у східному напрямку 26 жовтня. Операцію "Запад" було завершено.

Більшість потягів зі "спецпереселенцями" прибули на підприємства вугільної промисловості східних районів СРСР. Окрім того, "активних українських націоналістів" відправили під конвоем в Омську область для роботи на підприємствах і в сільському господарстві. Кількісні показники по операції "Запад" у документах радянських спецслужб неодноразово уточнювалися. У "Довідці про кількість сімей активних учасників..." від 27 травня 1948 року йдеться про 26 332 сім'ї – 77 791 особу. З них – 18 866 чоловіків, 35 685 жінок та 23 240 дітей до 15 років.

Володимир В'ятрович,
історик, голова
Українського інституту
національної пам'яті



• 24 ЖОВТНЯ - МІЖНАРОДНИЙ ДЕНЬ ООН •

УКРАЇНА - СПІВЗАСНОВНИЦЯ ООН

ОРГАНІЗАЦІЯ ОБ'ЄДНАНИХ НАЦІЙ (ООН) Є УНІВЕРСАЛЬНОЮ МІЖНАРОДНОЮ ОРГАНІЗАЦІЄЮ, СТВОРЕНОЮ З МЕТОЮ ПІДТРИМАННЯ МИРУ І МІЖНАРОДНОЇ БЕЗПЕКИ ТА РОЗВИТКУ СПІВПРАЦІ МІЖ ДЕРЖАВАМИ. ООН Є ЦЕНТРОМ ВИРІШЕННЯ ПРОБЛЕМ, АКТУАЛЬНИХ ДЛЯ ВСЬОГО ЛЮДСТВА.

СТАТУТ ООН БУВ ПІДПИСАНИЙ 26 ЧЕРВНЯ 1945 РОКУ НА КОНФЕРЕНЦІЇ У САН-ФРАНЦИСКО І НАБУВ ЧИННОСТІ 24 ЖОВТНЯ 1945 РОКУ. УКРАЇНА (ТОДІШНЯ УРСР) СТАЛА СПІВЗАСНОВНИЦЕЮ ОРГАНІЗАЦІЇ.

1944 р. у Москві почали обговорюватися питання розширення прав союзних республік у сфері міжнародних відносин, як результат – відновлення зовнішньополітичної діяльності України з метою посилити вплив СРСР на світову політику, створити додатковий орган для здійснення прорадянської зовнішньополітичної лінії керівників СРСР. Боротьба СРСР за голоси, а значить і вплив в ООН – одна із головних причин відновлення прав зовнішнього представництва України. Це була серйозна пропагандистська акція, що мала переконати всіх в СРСР і за кордоном у реальному існуванні Української державності й суверенітету, щоб заспокоїти громадськість, стурбовану безправ'ям союзних республік, нейтралізувати активність і дії національно-визвольних сил, які боролися за відродження Української державності, щоб не було підтримки цієї боротьби, розколоти українську діаспору в західних країнах.

1945р. Україна звернулася до Конференції Об'єднаних Націй із заявою, щодо бажання приєднатися до Загальної Організації Безпеки як одна з держав-засновниць, а також взяти участь у Конференції Об'єднаних Націй у Сан-Франциско.

27 квітня глави делегацій у Сан-Франциско підтримали заяву В. Молотова про запрошення України й Білорусії та внесення їх до складу членів-засновників організації. 30 квітня це рішення одностайно підтримали Виконавчий комітет і засідання глав делегацій.

1 травня українська делегація в складі 12 осіб на чолі з Д. Мануїльським відбула з Москви до Сан-Франциско. Члени делегації УРСР активно долучилися до роботи комісій і комітетів конференції. Д. Мануїльського обрали головою Першого комітету першої комісії, що мала підготувати текст преамбули (вступу) і першого розділу статуту «Цілі та принципи міжнародної організації».

Таким чином, Україна брала участь у розробленні та прийнятті статуту ООН. 26 червня Україна підписала Декларацію про заснування ООН; підписала й ратифікувала Статут організації; взяла участь у головних комітетах і комісіях ООН.

У вересні 1945 р. в Лондоні зібралась Підготовча комісія ООН, яка мала ухвалити тимчасовий порядок денний перших сесій Генеральної Асамблеї, Ради Безпеки, Економічної і соціальної рад та Ради з опіки. Першим віце-головою Підготовчої комісії було обрано Народного комісара закордонних справ УРСР Д. Мануїльського.

Створення низки спеціалізованих організацій ООН відкривали перед українською дипломатією нові можливості.

У перші повоєнні роки Україна була представлена в 20 міжнародних організаціях і уклала 65 міждержавних угод. У 1946 р. була обрана членом кількох спеціалізованих органів ЕКОСОП: Статистичної комісії, Комісії з прав людини, Комітету у справах біженців і переміщених осіб, Комітету по проведенню заходів щодо консультації з неурядовими організаціями, Тимчасової підкомісії з економічної відбудови розорених районів, Фіскальної комісії, «Комісії народонаселення».

З 28 березня 1947 р. УРСР стала членом Економічної комісії у Європі (ЄЕК), до складу якої увійшли всі європейські держави-члени ООН і СІЛА. Водночас, намагаючись створити клуб держав, солідарних з СРСР, радянське керівництво ініціювало створення Ради економічної взаємодопомоги 1949 р., до якої одразу ввійшла Україна. УРСР постачала країнам – членам РЕВ – вугілля, чавун, продукцію машинобудування, цінну сировину та інші товари, а отримувала від цих країн промислове обладнання, предмети широкого вжитку, надавала технічну допомогу в будівництві промислових і народногосподарських об'єктів за кордоном, надсилала кваліфіковані технічні кадри, а з 1953-го щороку вносила понад 500 тис. дол. у фонд ООН для країн, які розвиваються.

Одразу після завершення Другої світової війни одним із перших кроків ООН було створення нової спеціалізованої установи – Всесвітньої організації охорони здоров'я (ВООЗ). Україна ввійшла до складу Тимчасової ко-місії ВООЗ і виконувала свої функції

щодо ратифікації Статуту ВООЗ та скликання першої сесії Асамблеї Всесвітньої організації охорони здоров'я.

Розширюючи

свою міжнародну присутність, УРСР 1948 р. вступила до Всесвітнього поштового союзу (ВПС), приєдналась до Всесвітньої метеорологічної організації (ВМО), Міжнародного союзу електро-зв'язку та Міжнародної організації Праці (МОП). Про зростання міжнародного авторитету Української РСР цими роками свідчило обрання її на другій сесії Генеральної Асамблеї ООН 13 листопада 1947 р. непостійним членом Ради Безпеки ООН на дворічний термін. Українська РСР провадила активну роботу у розробленні міжнародних угод у гуманітарній сфері.

Важливим для УРСР став вступ з 12 травня 1954 р. до Організації Об'єднаних Націй з питань освіти, науки, культури (ЮНЕСКО). З грудня 1962 р. у Парижі функціонує Постійне представництво України при штаб-квартирі цієї організації.

Плідна робота Української РСР у міжнародних організаціях у повоєнний період показує, що Радянська Україна провадила наполегливу боротьбу за збереження і зміцнення миру, за розвиток мирної співпраці між усіма країнами світу. Досвід дипломатичної діяльності та зовнішньополітичної активності України в той час засвідчує намагання української дипломатії, незважаючи на ідеологічний тиск з центру, досягти широкої міжнародної присутності республіки.

Формально за Україною визнавалося право на самостійні міжнародні відносини, але фактично своєї незалежної зовнішньої політики вона не мала. Вся дипломатична діяльність УРСР здійснювалася в жорстких рамках міжнародної політики СРСР під наглядом відповідних загальносоюзних структур.



/Продовження. Початок на 1 стор./

Півстоліття на службі людям



Нині Галина Соколовська очолює трудовий колектив з 78 осіб, з них 20 лікарів, як і за часів створення медустанови. Зміни, що відбулися в поліклініці з того часу, суттєві, але торкнулися вони лише умов праці та рівня надання медичної допомоги - покращилася матеріально-технічна база, стало можливим використання новітніх технологій. «Те, що ми маємо тепер, і що було раніше, значно відрізняється, – розповідає головний лікар, скромно зауважуючи, що це заслуга не її, як керівника, а наслідок науково-технічного прогресу. – Стоматологічна наука не стоїть на місці, з'являється нове обладнання, матеріали, методи роботи. У нас нині є все необхідне для того, щоб надавати



людям кваліфіковану допомогу на сучасному рівні. Окрім того, що маємо гарних спеціалістів, ми повністю забезпечені технічно та медикаментозно, що є запорукою належного рівня лікування та протезування пацієнтів».

При цьому Галина Григорівна зауважує, що йти в ногу з часом у питанні



технічного оснащення закладу вдається завдяки сприянню міської влади: «Наше велике щастя, що ми знаходимося у Могилеві-Подільському і маємо справу з такою міською радою і таким міським головою. Петро Бровко розуміє потреби населення в наданні стоматологічної до-



помоги і посилено сприяє тому, щоб ми могли надавати їй відповідно до вимог сучасності, виділяючи кошти, окрім субвенції з державного бюджету. Я бачила, в яких умовах працюють в інших

мама, – розповідає лікар-стоматолог Світлана Небесна, – тож знаю, як розвивався заклад, тим більше, що уже й сама багато років тут працюю. Можу з впевненістю сказати, що цілковито задоволена роботою. Мені подобається і професія, й умови праці, й колектив, і та сприятлива атмосфера, що панує в ньому».

Позитивно відгукуються про умови праці і лікар-стоматолог Наталя Сергеева, завідувач лікувально-хірургічним відділенням Віктор Хасцький, завідувач ортопедичним відділенням Володимир Куранов. Головне – є все, що потрібно для того, аби надати необхідну якісну допомогу пацієнтам. Серед труднощів у роботі називають хіба що непорозуміння, що трапляються іноді, без чого не буває у роботі з людьми. У іншому ж – жалітися немає на що.

Окрім усього, у поліклініки естетично привабливий вигляд, все відремонтовано, тепло, затишно.

«Я пам'ятаю інші часи, – згадує минуле рентгенолаборант Володимир Майданюк, який працює тут ледь не з часу створення поліклініки. – Можете собі уявити: було так, що препарати в приміщенні замерзали. Те, що було, і що є тепер – це небо й земля». Він, на відміну від головного лікаря Галини Соколовської, яка уникає говорити про свої заслуги перед закладом, вважає, що поліклініка працює, та ще й на такому рівні, саме завдяки її керівникові.

Чи ж задоволені пацієнти закладом, як і лікарі? Якщо судити зі слів відвідувачів поліклініки, які тут не вперше, то вони без претензій. На адресу лікарів та рівня обслуговування – лише



гарні слова.

- Ви часто відвідуєте поліклініку?

- Скільки виникає потреба.

- Як оцінюєте допомогу, яку тут надають?

- Прекрасно! До якого лікаря не звернешся – всі молодці!

- А чи не страшно, адже лікування зубів не з приємного?

- Та чого там боятися – знеболювальні ж є!

Ось так страх перед стоматологічним кріслом відійшов у минуле...

Поліклініка слугує базою практики для студентів, на даний момент здобувають професійні навички четверо лікарів-інтернів. Це представники нового покоління лікарів, яке прийдє на зміну тим, хто завершує трудовий шлях, і від того, як працюватимуть вони, залежить майбутнє стоматології. Це розуміє головний лікар, а тому сприяє створенню таких умов для молодих, щоб набули якнайбільше практичних знань, і щоб перші кроки в професії не викликали розчарування нею. Як зауважує Галина Григорівна, не в кожній медустанові практиканти можуть похвалитися можливістю навчатися професії не стоячи за спиною у лікаря, а на власному робочому місці, як, наприклад, інтерни Вадим і Люба.



Незабаром вони закінчать інтернатуру і прийдуть працювати сюди, у Могилів-Подільську стоматологічну поліклініку, де зробили перші практичні кроки до становлення спеціалістами, і продовжать справу тих, хто нині навчає бути професіоналами, а навчати є кому...

■ Алла Шимко

28 жовтня святкуватиме
День народження турботлива
матуся та бабуся, чудова подруга

КОВРУКОВА

Ніна Іванівна!

Тобі, наша любя, найкраща у світі,
Бажаємо щастя, даруємо квіти.
Щоб сонце і зорі плекали тепло,
Щоб завжди здоров'я у тебе було.
Щоб смутку не знала, ми просимо долі,
Добра тобі й радості, рідна, доволі,
Бо людям для щастя багато не треба –
Сімейного затишку й мирного неба!

З найщирішими побажаннями
діти, онуки, правнуки, друзі



Найкращу і найдорожчу людину
Лідію Олексіївну ГОПАЦУ

вітаємо з 55-річчям!

Лагідна, рідненька, добра і проста,
Наша дорогенька, наша золота,
Натруджені руки й мудрі слова,
Всьому ти дасиш раду,
Всьому ти - голова.
Тебе в святковий день
Ми хочем привітати,
І радості в житті,
І щастя побажати,
Щоб не знала горя й бід
Й жила для нас до 100 літ!

З повагою і любов'ю
чоловік Юрій, дочка Зоя,
зять Олександр, онучка
Анічка, свати, подруга
Світлана та родичі з Іспанії



29 жовтня святкує ювілейний День народження
ДУНАЙСЬКИЙ
Олександр Степанович

Словами, що народилися
в моїй душі, вітаю тебе,
любий татку, зі святом!

Безліч значень в слові «тато»:
Строгість, мудрість, доброта.
Яке ж то щастя тебе мати,
Опоро й гордосте моя!
Про життя від тебе чую
Де, коли, чому і як,
По твоїх слідах прямую,
Ти для мене – мов маяк.
Взірець терплячості і волі,
Рятівник людських життів,
До тебе йшли слабкі і кволі –
Ти з них кожного підвів.

І в метушні оцій робочий
Для сім'ї знаходиш час,
Завжди з радістю й охоче
Ти піклуєшся про нас.
І як буде хто питати,
Я відкрито заявлю:
В мене кращий в світі тато,
Понад все його люблю!

З любов'ю дочка Юлія, до
вітань приєднуються дружина
Валентина, син Максим, мати
Раїса Борисівна, теща Ніна
Миколаївна



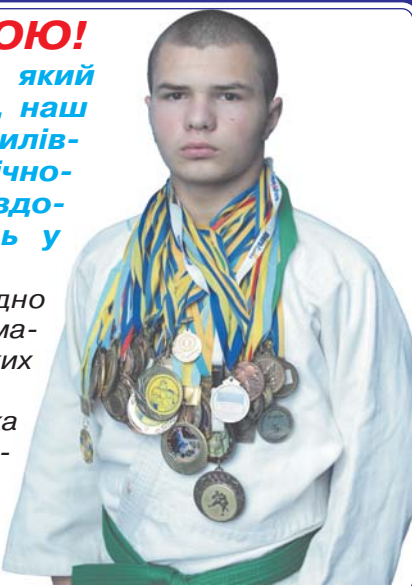
ВІТАЄМО З ПЕРЕМОГОЮ!

В чемпіонаті області з дзюдо, який
відбувся 22 жовтня у м.Вінниці, наш
дорогий син і брат, студент Могилів-
Подільського монтажно-економічно-
го коледжу **ВАСИЛЬ КОЗЛОВ** здо-
був перемогу, утвердившись у
званні чемпіона області!

Гордимось, сину і брате, що ти гідно
представив наше місто на обласних зма-
ганнях, та бажаємо ще багато великих
перемог і в спорті, і в житті!

За спортивні здобутки велика подяка
тренеру, майстру спорту з дзюдо Ва-
силію Мартинюку.

З любов'ю та повагою
батько Валерій, мати Тетяна,
брат Костянтин



• БРЕЙН-РИНГ - ЦЕ НЕ ЛИШЕ ГРА •

Геннадій Вацак ініціював День англійської мови



Депутат обласної ради Ген-
надій Вацак ініціював прове-
дження в навчальних закладах Мо-
гилева-Подільського Дня англійсь-
кої мови, в рамках якого відбувся
загальношкільний брейн-ринг се-
ред учнівської молоді. У власному
активі депутата вільне володіння

4-ма іноземними мовами і зупи-
нятися на досягнутому він не зби-
рається. Організовуючи захід,
Геннадій Вацак мав на меті сти-
мулювати дітей до вивчення іно-
земних мов та формувати потре-
бу бути розумними та успішними.
Брати участь в брейн-рингу зго-
лосилися старшокласники усіх на-
вчальних закладів, кожна школа
відправила команду з п'яти най-
кращих знавців англійської мови.
Привітавши англійською мовою
молодь перед початком гри, Ген-
надій Анатолійович мотивував потребу оволодіння іноземними мовами: «Знати
декілька мов, я вважаю, є необхідним, бо чим більше людина знає мов, тим
більше в неї можливостей. Дехто вивчає мови тому, що це потрібно для робо-
ти, дехто для подорожей. Знання багатьох мов розширює світогляд. Я сам впро-
довж двох років посилено вивчаю англійську мову, мій молодший син навчається
в Британській школі у Варшаві, де всі предмети подаються англійською. Пере-
конаний, що кожній людині під силу оволодіти кількома мовами. Тож вчіть мови:
чим більше знань і здібностей отримаєте в юнацькі роки, тим більшими будуть
у вас шанси на успіх в подальшому житті».

За умовами конкурсу всі 25 учасників були розподілені до різних команд, що
ускладнювало завдання, проте додавало азарту. Кожна з команд носила назву
однієї з англійських країн: США, Канади, Австралії, Нової Зеландії та Велико-
британії. Передувала грі розумова розминка: прослухавши вірші на п'ятих мо-
вах, конкурсанти мали визначити які це мови. Після цього розпочалися справжні
розумові баталії...

Захід, який вела голова об'єднання вчителів англійської мови Людмила Кате-
ренюк, проводився виключно англійською. Конкурс складався із чотирьох етапів,
кожен з яких містив різноманітні завдання з історії, літератури, географії, що
дало можливість молодим проявити свою креативність, оригінальність і закрі-
пити мовні навички. З великим азартом учні виконували усі поставлені перед
ними завдання. Відповідати на них слід було за лічені секунди, постійно пере-
буваючи у стані напруженості, оскільки поряд - суперники! Навіть гості, зокре-
ма заступник міського голови Віталій Криган та начальник міського управління
освіти Володимир Коновалов, тишком включилися у гру.



Азарт, бажання бути першим
протягом години панували в
залі. За грою слідувало та
оцінювало знання учасників
журі в складі викладачів ан-
глійської мови.

За результатами змагань,
найкращі знання англійської
мови продемонструвала ко-
манда «Нова Зеландія», тож і
перемогла. II місце виборола
команда «Великобританія», III
– «Канада», IV – «Австралія», V
– «США». Команда-перемо-
жець отримала заохочувальну
премію від Геннадія Вацака в
розмірі 1000 грн., інші - 800,
500 та 300 грн. Окремо Ген-

надій Анатолійович відзна-
чив ученицю НВК№4
Олександру Назарову, як
найактивнішу конкурсантку,
вручивши їй матеріаль-
ну нагороду в розмірі 300
грн. Всі команди-учасниці
отримали ще й солодкі
призи від «Кондитерсько-
го Дому «Вацак». Органі-
затор інтелектуальної гри
подякував учасникам
брейн-рингу та пообіцяв
зробити такі змагання по-
стійними.

Щирі слова захоплення грою висловив і заступник міського голови Віталій
Криган, відзначаючи, що знання іноземних мов допомагає краще зрозуміти себе
і навколишній світ. Перебуваючи під враженням, Віталій Іванович виступив з
ідеєю започаткувати проведення інтелектуальних ігор зі знання рідної мови.

Є такий вислів, що знати другу мову – це як мати другу душу. Вивчайте
мови та переконайтеся, що немає нічого кращого, ніж говорити мовою
кохання у Парижі, спілкуватися на будь-які теми з жителями Британії,
робити замовлення у німецькому ресторані, проводити екскурсію вули-
цями рідного Києва. Однак при цьому не забувайте і про свою рідну
мову!

■ Тетяна Фоменко

30 ЖОВТНЯ ПОНЕДІЛОК
БІГУДІ-ТБ
06:00 Країна мультфільмів
07:00,11:00,00:45
Посміхніться, вам це личить
07:30 Красуня за 12 годин
09:30 Телемагазин
12:20 Клініка
13:20,23:50 Пробач мене, мое кохання
14:00,19:45 Т/с "Уламки щастя"
15:00,22:30 Мольфар
16:00,20:50 Сімейні мелодрами
23:10 Т/с "Щоденники темного" (16+)
ТВ-3
05:00 Мультфільми 0+
08:30,09:00,16:35,17:10 Т/с "Сліпа" 12+
09:30,10:00,15:00,15:30,16:00 Д/ф "Ворожка" 12+
10:30,11:30 "Не бреш мені" 12+
12:30,13:00,13:30 Д/ф "Мисливці за примарами" 16+
14:00 "Містичні історії" 16+
17:40,18:30,19:30 Т/с "Касл" 12+
20:15,21:15 Т/с "Менталіст" 12+
22:00 Х/ф "Невидимка" 16+
00:00,01:00,01:45,02:30,03:15,04:15 Т/с "C.S.I.: Місце злочину" 16+
УЛ:ПЕРШИЙ
06:00,06:35,07:05 М/с "Легенда про Білосніжку"
06:30,07:00,08:00,09:00,09:25,13:00, 15:00, 18:05,21:00, 01:55 Новини
07:34 Від першої особи
08:07 Ера бізнесу
08:10 Агроера
08:15 Спорт
08:30 М/с "Чорний пірат"
09:05 Д/с "Південна Корея сьогодні"
09:30 Д/ф "Хроніка Української повстанської Армії. 1942-1954"
11:05 Т/с "Епоха честі"
13:10,14:30 Радіо. День
13:55 Перша шпальта
15:15 Д/ф "Історичні розслідування"
16:45 Хто в домі хазяїн?
17:20,02:50 Вікно в Америку
17:50,01:10 Новини. Світ
18:20,21:30,01:25,02:35 Тема дня
18:35,01:40 Новини. Культура
19:00 До справи
19:30 #@[]? \$0 з Майклом Щуром
20:15 Війна і мир
21:50,02:20 Новини. Спорт
22:15 Роздягалка
22:50 Черешур (Late night show)
23:30 Д/с "Орегонський північник"
00:00,03:10 Д/с "Історичні розслідування"
НОВИЙ КАНАЛ
03:00,02:25 Зона ночі
04:10 Абзац
06:00 М/с "Пригоди кота в чоботях"
06:59,08:59 Kids Time
07:00 М/с "Лунтик і його друзі"
08:00 М/с "Історії Тома і Джеррі"
09:00 М/ф "Упс Ной виплив"
10:50 Х/ф "Каблучка дракона"
12:40 Х/ф "Король Артур"
15:00 Х/ф "Помпеї" 16+
17:10 Х/ф "Шрек 2"
19:00 Ревізор
21:20 Страсті за Ревізором
00:20 Х/ф "Братерство по крові" 16+
02:20 Служба розшуку дітей
К2
06:30 Телеторгівля
07:30 Школа доктора Комаровського
09:10 Правила життя
10:10 Мультфільми
11:10 Дім на заздрість усім
12:20 Корисні поради
13:00,15:40 Жіноча форма
14:00 Гордон Рамзі готує вдома
14:50 Зайві 10 років
16:40 Формула любові
17:40 Один за 100 годин
19:40 Удачний проект
21:40 Зіркові долі
22:20 Квартирне питання
00:10 Квадратний метр
01:10 Позаочі
02:30 Своя роль
К1
05:10 "Рецепти щастя"
06:00 "Спеція"
06:30 "TOP SHOP"
07:40 "Чи знаєте ви, що..."
08:15 "Файна Юкрайна"
09:10 "Красуні"
10:10,16:00 Т/с "Бeverлі-Хілс, 90210"
12:10 М/ф "Воруши ластами, Семмі"
14:00,20:00 "Орел і Решка. Перезавантаження"
15:00,21:00 "Орел і Решка. Рай та пекло"
18:00 "Навколо М"
19:00 "Орел і Решка"
22:00,01:00 "Вірю не Вірю"
23:00 Х/ф "Ціна пристрасті" (16+)
01:50 "Їже, я люблю тебе!"
02:40 "Нічне життя"
2+2

06:00 Мультфільми
08:00,10:55 "Він, Вона і телевізор"
10:00,18:15 "Спецкор"
10:35,18:40 "ДжеДАІ"
13:15 Х/ф "Супер циклон" (16+)
15:05 Х/ф "Вулкан"
17:20 "Загублений світ"
19:10 "Бандерлоги"
19:30,20:35 Т/с "Ментівські війни. Київ" (16+)
21:40 Т/с "Кістки " (16+)
23:20 Х/ф "Чужі проти Хижаків 2" (18+)
01:20 Д/п "Топ 10: Мистецтво архітектури"
02:15 Х/ф "Легенда про княгиню Ольгу"
03:20 "Облом.UA."
НЛО.TV
07:00 "Руйнівники міфів"
08:00 Оттак Мастак-2
08:40,01:00 М/с "Сім'янин"-11 (16+)
09:00 М/с "Сімпсони"-18 (16+)
11:40 Мамахохотала-шоу.-6 (16+)
12:40 Мамахохотала. Найкраще (16+)

ІНТЕР
05:50 "Мультфільм"
06:20,23:20 "Слідство вели... з Леонідом Каневським"
07:00,08:00,09:00,12:00,17:40 Новини
07:10,08:10,09:20 "Ранок з Інтером"
10:30,12:25 Т/с "Ганна Герман" 16+
13:10 Х/ф "Холодне літо 53-го"
15:10 "Речдок"
16:10 "Чекай на мене"
18:00,19:00,04:25 Ток-шоу "Стосується кожного"
20:00,05:10 "Подорожці"
20:40 Т/с "Я прийду сама" 16+
01:10 Т/с "Що робить твоя дружина" 12+
НТН
05:15,22:10 Т/с "Кулагін та партнери" (12+)
07:00 Х/ф "Захар Беркут"
08:50 Т/с "Черговий ангел - 2" (16+)
12:20 "Наші"
13:00 "2 кінські сили"
13:40,15:05,20:20 Т/с "CSI: Лас-Вегас - 12" (16+)

ДО УВАГИ!

Могилів-Подільське міське комунальне підприємство «Водоканал» повідомляє, що з 1 листопада 2017р., відповідно до рішення виконавчого комітету Могилів-Подільської міської ради за №315 від 12.10.2017 року, встановлюються та вводяться в дію нові тарифи з водопостачання та водовідведення:

- централізоване водопостачання – 10,38 грн. за 1 куб.м;
- централізоване водовідведення – 11,50 грн. за 1 куб.м.

Довідки за телефоном: 6-45-07.
Адміністрація КП «Водоканал»

13:45 Т/с "Маслюки" (16+)
14:45 Т/с "Суперкопи" (16+)
15:45 Т/с "Сишиш-шоу-2" (16+)
17:00 Т/с "Сишиш-шоу.Бар" (16+)
18:30 Х/ф "Зомбі на ім'я Шон" (16+)
20:30 Т/с "Суперкопи-3" (16+)
22:00 Т/с "Універ. Нова обшлага" (16+)
00:00 М/с "Південний парк "-2 (18+)
01:50,06:05 Роздубаї
03:05 Чистоплюї (16+)
ПРЯМИЙ
06:00,07:15 Ранок. "Новий день" з Анатолієм Анатолієм та Юлією Шпачинською 09:00 "Репортер". Новини
07:00,08:00,09:00,10:00,11:00,12:00,13:00, 14:00,15:00,16:00,17:00 "Репортер". Новини
08:15 Ранок. "Новий день" з Анатолієм Анатолієм та Юлією Шпачинською
09:15,10:15,11:15,12:15 Ранок. "Ми всі..." з Мариною Леончук і Павлом Рольником
13:15,14:15,15:15 "Деталі" з Василісою Фроловою і Сергієм Дойком
16:15,23:00 "Кримінал" Олександром Лірчуком
17:15 "Ситуація" з Тарасом Березовцем
18:00,19:00,21:00 "Разом" з Ганнапольським, Кисельовим, Орловською, Ашюном
18:40,20:20 "Ехо України" с Матвієм Ганнапольським
19:20 "Нейтральна територія" з Світланою Орловською
21:20 "Події" вересня
22:00 "Підсумки" з Євгенієм Кисельовим

ІСТV
05:40,19:20 Надзвичайні новини
06:25 Факти тижня. 100 хвилин
08:45 Факти. Ранок
09:10 Спорт
09:15 Надзвичайні новини. Підсумки
10:15 Антизомбі
11:10,13:20 Х/ф "Джуманджі" 16+
12:45,15:45 Факти. День
13:55 Х/ф "Протистояння" 16+
15:40,16:10 Х/ф "Стрілець" 16+
18:45,21:05 Факти. Вечір
20:20 Більше ніж правда
21:25 Т/с "Невиправні" 16+
22:25 Свобода слова
00:50 Х/ф "Залізний лицар" 18+
02:50 Т/с "Слідчі" 16+
ТРК "УКРАЇНА"
06:30,07:10,08:15 Ранок з Україною
07:00,08:00,09:00,15:00,19:00,23:00,02:00 Сьогодні
09:30,03:00 Зірковий шлях
11:35 Х/ф "Фото на документи"
13:35,15:30 Т/с "Пограбування по-жіночому" 16+
18:00 Т/с "Лікар Ковальчук" 12+
19:45 Ток-шоу "Говорить Україна"
21:00 Т/с "Коротке слово "Ні" 12+
23:30 Х/ф "Мумія" 16+
04:00 Реальна містика

14:45,19:00,23:15,02:25 "Свідок"
15:25 Т/с "Розвідники" (16+)
19:30 Т/с "Елементарно - 4" (16+)
23:45 Т/с "Морський патруль" (16+)
01:30 Т/с "Коджак"
02:55 "Випадковий свідок"
03:05 "Речовий доказ"
03:45 "Правда життя. Професії"
КАНАЛ 1+1
06:00,07:00,08:00,09:00,12:00,16:45, 19:30,00:00 ТСН:
"Телевізійна служба новин"
06:30,07:10,08:10,09:10 "Сніданок з 1+1"
09:30 "Чотири весілля"
10:45,12:20 "Міняю жінку"
13:55,14:55 Т/с "Свати - 5"
16:00 Т/с "Величне століття. Роксолана"
17:10 Т/с "Нескінченне кохання" (12+)
20:30 "Секретні матеріали"
21:00 Т/с "Слуга народу. Від любові до імпічменту" (12+)
22:00 "Гроші"
23:15,00:10 "Танці з зірками"
02:05 Т/с "Пончик Люся" (16+)
СТБ
06:15,15:25 "Все буде добре!"
08:15 "Все буде смачно!"
09:15 Х/ф "Скринька Марії Медичи"
11:10 Х/ф "Коник-стрибунець"
13:00 "Битва екстрасенсів 17"
17:30,22:00 "Вікна-Новини"
18:00 Т/с "Коли ми вдома. Нова історія"
20:20,22:45 "Хата на тата"
03:15 "Найкраще на ТБ"
ТЕТ
06:00 Байдикивка
06:30 Казка з татом
06:50,05:30 Корисні підказки
07:10 Це наше-це твоє
07:15 Мультмікс
10:45 М/ф "Пригоди монстро - подружок. День усіх монстрів"
11:45 М/ф "Дюймовочка"
13:00,23:00,02:50 Казки У Кіно
14:30 Казки У
15:30,03:40 Віталька
16:50,02:00 Країна У
19:00,21:00 Одного разу під Полтавою
19:30 ЛавЛавСар 2
22:00 Танька і Володька
00:00 Т/с "Баффі - винищувачка вампірів" 16+
ЕНТЕР-ФІЛЬМ
05:45,07:40,08:40 Мультфільми
07:10,09:00 "Top Shop"
07:50 "Академія сміху"
09:30 "Своя роль"
10:15 "Позаочі"
11:10 "Моя правда"
12:05 Х/ф "Казка про жінку та чоловіка"
13:55 Х/ф "Білі вовки"
15:40 Х/ф "Золоте теля"
19:00 Х/с "Комісар Рекс"
21:00,01:25 Х/с "Розслідування Мердока"
23:00 Х/ф "Зникла експедиція"
ВДТ-6 "ВІНТЕРА"
07:00 Панорама тижня
07:55,16:15 Новий день.
Інформація й розваги
09:10 Віче
09:35 Екосвіт
10:30 Теорема буття

10:20 Країни "Витоки"
10:55 Служба розшуку дітей
11:00 Безпека життя "Мить істини"
11:10 Навігатор Вінниця
11:20 Від класики до джазу. Тема
11:40 Молодіжний MIX. До 16-и... й старшим
12:00 Будемо знайомі. Цікаві особистості
12:50,16:00 ТНВ - Експрес. Сурдопереклад
13:05 Екватор дня - понеділок. "Мамина школа"
14:00 Музичний світ.
Сучасність української пісні
14:30 Дитячий екран. А чому?
15:00 Висновки. Аналітичний інформаційний тижневик
17:25,19:55,22:55 ТНВ: події дня. Експрес - випуск
17:30 Святкуємо разом
17:55 Загальнодержавне мовлення по обміну з Філіппінами
НСТУ Черкаси: "Жіночий клуб"
18:20 Інформаційний випуск "Візерунок дня"
18:30,20:30,21:30 Телевізійні новини Вінниччини
18:50 Блок соціальної інформації
18:55 Об'єктивно про... "Лінія здоров'я +"
20:05 Грані. Соціальне життя громади
20:20 Все починається з любові
20:45 Прогноз погоди
20:55 Овертайм. Спортивний тижневик
21:10 Дитячий екран. Мандрівка казкою (м/ф)
21:25 Реклама
22:00 Крапка. Аналітика за тиждень
22:10 Українська документалістика
22:30 Європейський тижневик "Глобал 3000"
СТС
05:00 М/с "Смішарики" 0+
05:25 М/ф "Шрек-4d" 6+
05:40 М/с "Пригоди кота в чоботях" 6+
06:30 М/ф "Мураха Антц" 6+
08:00,22:15 "Уральські пельмені. Улюблене" 16+
08:30 М/ф "Монстри на канікулах" 6+
10:05 Х/ф "Стажист" 16+
12:30 Т/с "Вісімдесяті" 16+
14:00 Т/с "Кухня" 16+
17:00,18:00 Т/с "Вороніни" 16+
19:00 Т/с "Іванови-Іванови" 16+
20:00 Х/ф "Кидок кобри" 16+
22:30 "Кіно в деталях з Федором Бондарчуком" 18+
23:30 Шоу "Уральських пельменів" 16+
00:00 Т/с "Квест" 16+
00:55 Х/ф "Вищий пілотаж" 12+
02:45 "Обережно: діти!" 16+
04:45 "Музика на СТС" 16+
ЄВРОСПОРТ
04:00 Велоспорт (трек). "Шість днів Лондона". Шостий день
06:00,02:00 Футбол. Чемпіонат світу. Плей-офф. 1/4 фіналу
07:30 Гірські лиж. Кубок світу. Зельден. Жінки Слалом-гігант. 2 спроба
08:00,13:05,19:00,23:00 Гірські лиж. Кубок світу. Зельден. Чоловіки Слалом-гігант. 2 спроба
08:30,09:30,13:30,21:05,01:00 Снукер. International Championship. Китай. Другий день
12:00,12:30 Стрільба з лука. чемпіонат світу. Мехіко
17:00 Фігурне катання. Етап Гран-прі. Skate Canada. Огляд
19:30 Автоперегонки. Суперкубок Porsche. Мексика. Друга гонка
20:00 Автоперегонки. Серія WTCC. Мотегі. Перша гонка
20:30 Автоперегонки. Серія WTCC. Мотегі. Основна гонка
21:00 Зимові види спорту. Тележурнал "У гонитві за історією". Ліндсі Вонн
23:30 Тележурнал WATTS
23:50 Футбол. Юнацький чемпіонат світу (до 17 років). Фінал

31 ЖОВТНЯ ВІВТОРОК
БІГУДІ-ТБ
06:00 Країна мультфільмів
07:00,11:00,00:45
Посміхніться, вам це личить
07:30 Красуня за 12 годин
09:30 Телемагазин
12:20 Клініка
13:20,23:50 Пробач мене, мое кохання
14:00,19:45 Т/с "Уламки щастя"
15:00,22:30 Мольфар
16:00,20:50 Сімейні мелодрами
23:10 Т/с "Щоденники темного" (16+)
ТВ-3
05:00,04:45 Мультфільми 0+
08:30,09:00,16:35,17:10 Т/с "Сліпа" 12+
09:30,10:00,15:00,15:30,16:00 Д/ф "Ворожка" 12+

10:30,11:30 "Не бреш мені" 12+
12:30,13:00,13:30 Д/ф "Мисливці за примарами" 16+
14:00 "Містичні історії" 16+
17:40,18:30,19:30 Т/с "Касл" 12+
20:15,21:15 Т/с "Менталіст" 12+
22:00 Х/ф "Химера" 16+
00:00,01:00,01:45,02:30,03:15,04:00 Т/с "Грім" 16+
УЛ:ПЕРШИЙ
06:00,06:35,07:05 М/с "Легенда про Білосніжку"
06:30,07:00,08:00,09:00,09:25,13:00, 15:00,18:05,21:00, 02:00 Новини
07:34 Від першої особи
08:07 Ера бізнесу
08:10 Агроера
08:15 Спорт
08:30 М/с "Чорний пірат"
09:05 Д/с "Південна Корея сьогодні"
09:30 Д/ф "Хроніка Української повстанської Армії. 1942-1954"
11:05 Т/с "Епоха честі"
13:10,14:30 Радіо. День
13:55,22:15 Складна розмова
15:15 Фольк-music
16:45 Покоління Z
17:15 М/с "Книга джунглів"
17:50,01:10 Новини. Світ
18:20,21:30,01:25,02:45 Тема дня
18:35,01:40 Новини. Культура
19:00 Перший на селі
19:25 Д/с "Bagasi - японські смаколики"
20:25 Наші гроші
21:50,02:25 Новини. Спорт
22:50 Д/с "Дикі тварини"
23:30 Д/с "Орегонський північник"
00:00 Д/с "Історичні розслідування"
03:05 Д/ф "Українська Гельсінська спілка-вектор визначено"
04:10 Т/с "Роксолана"
НОВИЙ КАНАЛ
03:00,01:50 Зона ночі
04:10 Абзац
06:10 М/с "Пригоди кота в чоботях"
06:59,08:59 Kids Time
07:00 М/с "Лунтик і його друзі"
08:00 М/с "Історії Тома і Джеррі"
09:00 Т/с "Друзі"
12:20 Т/с "Відчайдушні домогосподарки" 16+
17:00 Аферисти в мережах
19:40 Кохання на виживання
21:00 Київ вдень та вночі
22:00 Зіркі під гіпнозом
К2
06:30 Телеторгівля
07:30 Школа доктора Комаровського
09:10,16:40 Формула любові
10:10 Мультфільми
11:10 Дім на заздрість усім
12:20 Корисні поради
13:00,15:40 Жіноча форма
14:00 Гордон Рамзі готує вдома
14:50 Зайві 10 років
17:40 Один за 100 годин
19:40 Удачний проект
21:40 Зіркові долі
22:20 Квартирне питання
00:10 Квадратний метр
01:10 Позаочі
02:30 Своя роль
К1
05:10 "Рецепти щастя"
06:00 "Спеція"
06:30 "TOP SHOP"
07:40 "Чи знаєте ви, що..."
08:15 "Файна Юкрайна"
09:10 "Красуні"
10:10,16:00 Т/с "Бeverлі-Хілс, 90210"
12:00 "Орел і Решка. Шопінг"
13:00,19:00 "Орел і Решка"
14:00,20:00 "Орел і Решка. Перезавантаження"
15:00,21:00 "Орел і Решка. Рай та пекло"
18:00,23:00 Т/с "Секс у великому місті" (16+)
22:00 "Вірю не Вірю"
00:10 Т/с "Доктор Хаус" (16+)
02:30 "Нічне життя"
2+2
06:00 Мультфільми
08:00,12:15 "Він, Вона і телевізор"
10:10,18:15 "Спецкор"
10:35,18:40 "ДжеДАІ"
10:55,19:10 "Бандерлоги"
11:25,17:20 "Загублений світ"
13:10 Х/ф "Ерагон"
15:10 Т/с "Зустрічна смуга" (16+)
19:30,20:35 Т/с "Ментівські війни. Київ" (16+)
21:45 Т/с "Кістки " (16+)
23:20 Х/ф "Вулкан"
01:20 Д/п "Топ 10: Мистецтво архітектури"
02:25 Х/ф "Легенда про княгиню Ольгу"
03:35 "Облом.UA."
НЛО.TV
07:00 "Руйнівники міфів"
08:00 Оттак Мастак-2
08:40 М/с "Сімпсони" (16+)
11:40 Мамахохотала-шоу.-6 (16+)
12:40 Мамахохотала. Найкраще (16+)
13:40 Т/с "Маслюки" (16+)

14:40 Т/с "Суперкопи" (16+)
15:35 Т/с "Сишиш-шоу-2" (16+)
16:30 Т/с "Сишиш-шоу.Бар" (16+)
18:00 Х/ф "Ван Хельсінг" (16+)
20:30 Т/с "Суперкопи-3" (16+)
22:00 Т/с "Універ. Нова обшлага" (16+)
00:10 М/с "Південний парк" (18+)
02:00,06:05 Роздубаї
03:15 Чистоплюї-(16+)
ПРЯМИЙ
06:00,07:15,08:15 Ранок. "Новий день" з Анатолієм Анатолієм та Юлією Шпачинською 09:00 "Репортер". Новини
07:00,08:00,09:00,10:00,11:00,12:00,13:00, 14:00,15:00,16:00,17:00 "Репортер". Новини
09:15,10:15,11:15,12:15 Ранок. "Ми всі..." з Мариною Леончук і Павлом Рольником
13:15,14:15,15:15 "Деталі" з Василісою Фроловою і Сергієм Дойком
16:15,23:00 "Кримінал" Олександром Лірчуком
17:15 "Ситуація" з Тарасом Березовцем
18:00,19:00,21:00 "Разом" з Ганнапольським, Кисельовим, Орловською, Ашюном
18:40,20:20 "Ехо України" с Матвієм Ганнапольським
19:20 "Нейтральна територія" з Світланою Орловською
21:20 "Події" вересня
22:00 "Підсумки" з Євгенієм Кисельовим
ІСТV
05:30,20:20 Громадянська оборона
06:30 Ранок у великому місті
08:45 Факти. Ранок
09:15,19:20 Надзвичайні новини
10:10 Більше ніж правда
11:10,17:30,21:25 Т/с "Невиправні" 16+
12:10,13:20 Х/ф "Протистояння" 16+
12:45,15:45 Факти. День
14:25 Скетч-шоу "На трьох"
15:05,16:10 Т/с "Майор і магія" 16+
18:45,21:05 Факти. Вечір
22:20,01:30 Т/с "Життя і пригоди Мишка Япончика" 16+
23:15 Х/ф "Великі гроші" 16+
02:15 Т/с "Морська поліція. Лос-Анджелес" 16+
ТРК "УКРАЇНА"
06:30,07:10,08:15 Ранок з Україною
07:00,08:00,09:00,15:00,19:00,23:00,03:40 Сьогодні
09:30 Зірковий шлях
11:30,04:30 Реальна містика
13:30,15:30,05:30 Агенти справедливості 16+
16:00 Історія одного злочину 16+
18:00 Т/с "Лікар Ковальчук" 12+
19:45 Ток-шоу "Говорить Україна"
21:00 Т/с "Коротке слово "Ні" 12+
23:30 Т/с "CSI. Місце злочину" 16+
01:20 Х/ф "Мумія" 16+
ІНТЕР
05:50 Мультфільм
06:20,23:20 "Слідство вели... з Леонідом Каневським"
07:00,08:00,09:00,12:00,17:40 Новини
07:10,08:10,09:20 "Ранок з Інтером"
10:25,12:25,20:40 Т/с "Я прийду сама" 16+
13:00,14:00 "Життя на межі"
14:50,15:50,16:45 "Речдок"
18:00,19:00,04:25 Ток-шоу "Стосується кожного"
20:00,05:10 "Подорожці"
01:10 Т/с "Що робить твоя дружина" 12+
03:45 "Готуємо разом"
НТН
05:35,22:10 Т/с "Кулагін та партнери" (12+)
06:45 Х/ф "Злий дух Ямбуя"
08:30 Ранковий "Свідок"
09:00 Х/ф "Розслідування"
10:25,17:25 Т/с "Детективи" (16+)
12:00 "Страх у твоєму домі"
13:45,19:30 Т/с "Елементарно - 4" (16+)
14:35,15:05,20:20 Т/с "CSI: Лас-Вегас - 12" (16+)
14:45,19:00,23:15,02:20 "Свідок"
16:25 Т/с "Служба розслідувань" (16+)
23:45 Т/с "Морський патруль" (16+)
01:25 Т/с "Коджак"
02:50 "Випадковий свідок"
03:05 "Речовий доказ"
КАНАЛ 1+1
06:00,07:00,08:00,09:00,12:00,16:45,19:30,00:00 ТСН: "Телевізійна служба новин"
06:30,07:10,08:10,09:10 "Сніданок з 1+1"
09:30,10:45 "Чотири весілля"
11:50,12:20,13:45 "Міняю жінку"
14:55 Т/с "Свати - 5"
16:00 Т/с "Величне століття."

Роксолана”
17:10 Т/с “Нескінченне кохання” (12+)
20:30 “Секретні матеріали”
21:00 Т/с “Слуга народу. Від любові до імпичменту” (12+)
22:00 “Модель ХЛ”
23:45,00:10 Х/ф “Міцний горішок: Гарний день, аби померти” (16+)
01:55 Т/с “Пончик Люся” (16+)
СТБ
06:45,15:25 “Все буде добре!”
08:45 “Все буде смачно!”
09:45 “Битва екстрасенсів 14”
12:00 “МастерШеф - 6”
17:30,22:00 “Вікна-Новини”
18:00 Т/с “Коли ми вдома. Нова історія”
20:00,22:45 “МастерШеф - 7”
01:00 “Один за всіх”
ТЕТ
06:00 Байдиківка
06:30 Казка з татом
06:50,05:30 Корисні підказки
07:10 Це наше-це твоє
07:15 Мультикс
10:45 Х/ф “П’ятеро друзів 2”
12:00 Панянка-селянка
13:00,19:30 ЛавЛавCar 2
14:30,02:50 Казки У
15:30,03:40 Віталька
16:50,02:00 Країна У
19:00,21:00 Одного разу під Полтавою
22:00 Танька і Володька
23:00 Казки У Кіно
00:00 Т/с “Баффі - винищувачка вампірів” 16+
ENTER-ФІЛЬМ
05:45,07:40,08:40
Мультфільми
07:10,09:00 “Top Shop”
07:50 “Академія сміху”
09:30 “Своя роль”
10:10,01:20 “Позаочі”
11:00,00:30 “Моя правда”
11:55 Х/ф “Мамо, я льотчика люблю”
13:50 Х/ф “Кровні брат”
15:20 Х/ф “За вітриною універмагу”
17:15 Х/ф “Ти - мені, я - тобі”
19:00 Х/с “Комісар Рекс”
21:00,02:10 Х/с
“Розслідування Мердока”
23:00 Х/с “Між високих хлібів”
ВДТ-6 “ВІНТЕРА”
07:00,18:30,20:30,21:30
Телевізійні новини Вінниччини
07:30,18:50,20:45 Блок соціальної інформації
07:45,16:15 Новий день.
Інформація й розваги
08:55 Візерунок дня
09:05 Економічний вісник
09:30 1000 й 1 тур
10:00 Пізнавальна програма
10:30 Людина і час. “Тільки жінка”
11:00 Європейський тижневик
“Глобал 3000”
11:30 Лінія здоров’я
12:00,18:20 Інформаційний випуск “Візерунок дня”
12:05 Нова енциклопедія
Поділля
12:10 Овертайм. Спортивний тижневик
12:25 Грані. Соціальне життя громади
12:40 Все починається з любові
12:50,16:00 ТНВ - Експрес.
Сурдопереклад
13:05 Екватор дня-вівторок.
Просвіта, суспільство, соціальна сфера
14:00 Музичний світ.
Сучасність української пісні
14:30 Об’єктивно про. “Лінія здоров’я +”
15:20 Крапка. Аналітика за тиждень
15:35 Дитячий екран.
Віконечко
17:25,22:55 ТНВ: події дня.
Експрес - випуск
17:30 Святуємо разом
17:55 Загальнодержавне мовлення по обміну з Філіями НСТУ Запоріжжя: “Час змін”
18:55 Політрада. Про політику області
20:05 Удосвіта.
Життєдіяльність на селі
20:55 Маю право. Грамотність у правознавстві
21:10 Дитячий екран.
Мандрівка казкою (м/ф)
22:00 Земля Подільська
22:30 Європа-TV: “Завтра - сьогодні”
СТС
05:00 М/с “Смішарики” 0+
05:40 М/с “Новатори” 6+
06:10 М/ф “Як приручити дракона. Легенди” 6+
06:25 М/с “Три коти” 0+
06:40 М/с “Шоу містера Пібоди та Шермана” 0+
07:05 М/с “Дракони. Перегони по краю” 6+
08:00,22:05 Шоу “Уральських пельменів” 16+
08:45 Х/ф “Кидок кобри-2” 16+
11:00 Т/с “Два батька та два сини” 16+
12:00 Т/с “Вісімдесяті” 16+
14:00 Т/с “Кухня” 16+
17:00,18:00 Т/с “Вороніни” 16+
19:00 Т/с “Іванови-Іванови” 16+
20:00 Х/ф “Кидок кобри-2” 16+
00:00 Т/с “Квест” 16+

00:55 Х/ф “Весільний перепо-
лох” 12+
02:55 “Обережно: діти!” 16+
ЄВРОСПОРТ
04:00,05:00,00:40,01:30
Футбол. Чемпіонат MLS.
Плей-офф. 1/4 фіналу
06:00,18:30 Гірські лижі. Кубок світу.
Зельден. Жінки Слалом-гігант. 2 спроба
06:30 Гірські лижі. Кубок світу.
Зельден. Чоловіки Слалом-гігант. 2 спроба
07:00 Снукер. International Championship. Китай. Другий день
08:30,09:30,13:30,21:00,02:30
Снукер. International Championship. Китай. Третій день
12:00 Футбол. Юнацький чемпіонат світу (до 17 років). Фінал
17:00 Автоперегони. Серія WTCC. Мотегі. Перша гонка
17:30 Автоперегони. Серія WTCC. Мотегі. Основна гонка
18:00,00:35 Зимові види спорту. Тележурнал “У гонитві за історією”. Ліндсі Вонн
18:05 Гірські лижі. Кубок світу.
Зельден. Жінки Слалом-гігант. 1 спроба
19:00 Кінний спорт. Конкур. Верона
20:00 Дрон-Рейсинг. DR1 Champions
23:00 Автоспорт. Серія WTCC. All Access
23:30 Автоперегони. Суперкубок Porsche. Мексика. Друга гонка
00:00 Футбол. Тележурнал “ФІФА”

1 Листопада СЕРЕДА
БІГУДІ-ТБ
06:00 Країна мультфільмів
07:00,11:00,00:45
Посміхніться, вам це личить
07:30 Красуня за 12 годин
09:30 Телемагазин
12:20 Клініка
13:20,23:50 Пробач мене, мое кохання
14:00,19:45 Т/с “Уламки щастя”
15:00,22:30 Мольфар
16:00,20:50 Сімейні мелодрами
23:10 Т/с “Щоденники темного” (16+)
ТВ-3
05:00 Мультфільми 0+
08:30,09:00,16:35,17:10 Т/с “Сліпа” 12+
09:30,10:00,15:00,15:30,16:00 Д/ф “Ворожка” 12+
10:30,11:30 “Не бреші мені” 12+
12:30,13:00,13:30 Д/ф “Мисливці за примарами” 16+
14:00 “Містичні історії” 16+
17:40,18:30,19:30 Т/с “Касл” 12+
20:15,21:15 Т/с “Менталіст” 12+
22:00 Х/ф “Лиховісні мерці: Чорна книга” 18+
23:45,00:45,01:30,02:30,03:15,04:15 Т/с “Тут хтось є” 16+
УЛ:ПЕРШИЙ
06:00,06:35,07:05 М/с “Легенда про Білосніжку”
06:30,07:00,08:00,09:00,09:25,13:00, 15:00,18:05,21:00,
01:55 Новини
07:34 Від першої особи
08:07 Ера бізнесу
08:10 Агроера
08:15 Спорт
08:30 М/с “Чорний пірат”
09:05 Д/с “Південна Корея сьогодні”
09:30 Т/с “Бодо”
11:05 Т/с “Епоха честі”
13:10,14:30 Радіо. День
13:55 Наші гроші
15:15 До справи
15:50 Твій дім
16:45 М/с “Книга джунглів”
17:50,01:10 Новини. Світ
18:20,21:30,01:25,02:35 Тема дня
18:35,01:40 Новини. Культура
19:00,23:30 Культурна афіша
19:25 Д/с “Багасі - японські смаколики”
20:25 Слідство. Інфо
21:50,02:20 Новини. Спорт
22:15 Світло
23:25 Мегалот
00:00 Д/с “Орегонський північник”
02:50 Д/с “Мистецький пульс Америки”
03:15 Д/ф “Містичний пряник Лібермана”
НОВИЙ КАНАЛ
03:00,01:45 Зона ночі
03:50 Абзац
05:40 М/с “Пригоди kota в чоботях”
06:59,08:59 Kids Time
07:00 М/с “Лунтик і його друзі”
08:00 М/с “Історії Тома і Джеррі”
09:00 Т/с “Друзі”
12:20 Т/с “Відчайдушні домогосподарки” 16+
17:00 Аферисти в мережах
19:00 Вар’яти
21:00 Київ вдень та вночі
22:00 Зоряні яйця
01:40 Служба розшуку дітей

К2
06:30 Телеторгівля
07:30 Школа доктора Кома-ровського
09:10,16:40 Формула любові
10:10 Мультфільми
11:10 Дім на заздрість усім
12:20 Корисні поради
13:00,15:40 Жіноча форма
14:00 Гордон Рамзі готує вдома
14:50 Зайві 10 років
17:40 Один за 100 годин
19:40 Удачний проект
21:40 Зіркові долі
22:20 Квартирне питання
00:10 Квадратний метр
01:10 Позаочі
02:30 Своя роль
К1
05:10 “Рецепти щастя”
06:00 “Спеція”
06:30 “TOP SHOP”
07:40 “Чи знаєте ви, що...”
08:15 “Файна Юкраїна”
09:10 “Красуні”
10:10,16:00 Т/с “Бeverлі-Хіллс, 90210”
12:00 “Орел і Решка. Шопінг”
13:00,19:00 “Орел і Решка”
14:00,20:00 “Орел і Решка. Перезавантаження”
15:00,21:00 “Орел і Решка. Рай та пекло”
18:00,23:00 Т/с “Секс у великому місті” (16+)
22:00 “Вірю не Вірю”
00:10 Т/с “Доктор Хаус” (16+)
02:30 “Нічне життя”
2+2
06:00 Мультфільми
08:00,12:15 “Він, Вона і телевізор”
10:00,18:15 “Спецкор”
10:35,18:40 “ДжеДАІ”
10:55,19:10 “Бандерлоги”
11:25,17:20 “Загублений світ”
13:05 Х/ф “Один шанс на двох” (16+)
15:10 Т/с “Зустрічна смуга” (16+)
19:30,20:40 Т/с “Ментівські війни. Київ” (16+)
21:40 Т/с “Кістки “ (16+)
23:15 Х/ф “Пограбування казино” (16+)
01:10 Д/п “Топ 10: Мистецтво архітектури”
02:15 Х/ф “Камінна душа”
03:50 “Облом. UA.”
НЛО.TV
07:00 “Руйнівники міфів”
08:00 Оттак Мастак-2
08:40,01:00 М/с “Сім’янин”-11 (16+)
09:00 М/с “Сім’янин” (16+)
10:25 М/с “Сім’янин”-18 (16+)
11:40 Мамахохотала-шоу.-6 (16+)
12:40 Мамахохотала. Найкраще (16+)
13:40 Т/с “Маслюки” (16+)
14:40 Т/с “Суперкопи” (16+)
15:30 Т/с “Сишиш-шоу-2” (16+)
16:40 Т/с “Сишиш-шоу.Бар” (16+)
18:10 Х/ф “Історія одного вампіра” (16+)
20:30 Т/с “Суперкопи-3” (16+)
22:00 Т/с “Універ. Нова об’єкта” (16+)
00:00 М/с “Південний парк “-2 (18+)
01:55 Роздовбаї
03:10 Чистоплюї (16+)
ПРЯМИЙ
06:00,07:15,08:15 Ранок.
“Новий день” з Анатолієм Анатолічем та Олією Шпачинською 09.00 “Репортер”. Новини
07:00,08:00,09:00,10:00,11:00,12:00,13:00, 14:00,15:00,16:00,17:00 “Репортер”. Новини
09:15,10:15,11:15,12:15 Ранок.
“Ми всі...” з Мариною Леончук і Павлом Рольником
13:15,14:15,15:15 “Деталі” з Василісю Фроловою і Сергієм Дойком
16:15,23:00 “Кримінал” Олександром Лірчуком
17:15 “Ситуація” з Тарасом Березовцем
18:00,19:00,21:00 “Разом” з Ганнапольським, Кисельовим, Орловською, Ашюном
18:40,20:20 “Ехо України” с Матвієм Ганнапольським
19:20 “Нейтральна територія” з Світланною Орловською
21:20 “Події” вересня
22:00 “Підсумки” з Євгенієм Кисельовим
ІСТВ
05:30,10:10 Громадянська оборона
06:30 Ранок у великому місті
08:45 Факти. Ранок
09:15,19:20 Надзвичайні новини
11:10,17:35,21:25 Т/с “Невиправні” 16+
12:10,13:20 Х/ф “Великі гроші” 16+
12:45,15:45 Факти. День
14:55 Скетч-шоу “На трьох”
15:10,16:10 Т/с “Майор і магія” 16+
18:45,21:05 Факти. Вечір
20:20 Секретний фронт
22:25,01:35 Т/с “Життя і пригоди Мишка Япончика” 16+
23:25 Х/ф “Життя за брата” 16+

02:20 Т/с “Морська поліція. Лос-Анджелес” 16+
04:00 Скарб нації
04:10 Еврика!
ТРК “УКРАЇНА”
06:30,07:10,08:15 Ранок з Україною
07:00,08:00,09:00,15:00,19:00,23:50,02:40 Сьогодні
09:30,03:25 Зірковий шлях
11:30,04:00 Реальна містика
13:30,15:30,04:45 Агенти справедливості 16+
16:00 Історія одного злочину 16+
18:00 Т/с “Лікар Ковальчук” 12+
19:45 Ток-шоу “Говорить Україна”
21:30 Футбол. Ліга Чемпіонів УЄФА “Шахтар” - “Феенорд”
00:10 Т/с “CSI. Місце злочину” 16+
ІНТЕР
05:50 Мультфільм
06:20,23:20 “Слідство вели... з Леонідом Каневським”
07:00,08:00,09:00,12:00,17:40 Новини
07:10,08:10,09:20 “Ранок з Інтером”
10:25,12:25,20:40 Т/с “Я прийду сама” 16+
13:00,14:00 “Життя на межі”
14:50,15:50,16:45 “Речдок”
18:00,19:00,04:25 Ток-шоу “Стосується кожного”
20:00,05:10 “Подорожі”
01:10 Т/с “Що робить твоя дружина” 12+
НТН
05:15,22:10 Т/с “Кулагін та партнери” (12+)
06:25 Х/ф “Постріл у спину”
08:30 Ранковий “Свідок”
09:00 Х/ф “Засуджений”
10:40,17:25 Т/с “Детективи” (16+)
12:00 “Страх у твоєму домі”
13:45,19:30 Т/с “Елементарно - 4” (16+)
14:35,15:05 Т/с “CSI: Лас-Вегас - 12” (16+)
14:45,19:00,23:15,02:25 “Свідок”
16:25 Т/с “Служба розслідувань” (16+)
20:20 Т/с “CSI: Лас-Вегас - 13” (16+)
23:45 Т/с “Комісар Хельдт” (12+)
01:35 Т/с “Коджак”
02:55 “Випадковий свідок”
03:05 “Речовий доказ”
КАНАЛ 1+1
06:00,07:00,08:00,09:00,12:00,16:45,19:30,00:00 ТСН:
“Телевізійна служба новин”
06:30,07:10,08:10,09:10 “Сніданок з 1+1”
09:30,10:45 “Чотири весілля”
11:45,12:20,13:45 “Міняю жінку”
14:55 Т/с “Свати - 5”
16:00 Т/с “Величне століття. Роксолана”
17:10 Т/с “Нескінченне кохання” (12+)
20:30 “Секретні матеріали”
21:00 Т/с “Слуга народу. Від любові до імпичменту” (12+)
22:00,23:20,00:10 “Міняю жінку - 12”
01:15 Т/с “Пончик Люся” (16+)
СТБ
07:05,15:25 “Все буде добре!”
09:05 “Все буде смачно!”
10:05 “Битва екстрасенсів 14”
12:25 “МастерШеф - 6”
17:30,22:00 “Вікна-Новини”
18:00 Т/с “Коли ми вдома. Нова історія”
20:00,22:45 “МастерШеф - 7”
00:35 “Один за всіх”
ТЕТ
06:00 Байдиківка
06:30 Казка з татом
06:50,05:30 Корисні підказки
07:10 Це наше-це твоє
07:15 Мультикс
10:45 Х/ф “Блакитна свічка”
12:00 Панянка-селянка
13:00,19:30 ЛавЛавCar 2
14:30,02:50 Казки У
15:30,03:40 Віталька
16:50,02:00 Країна У
19:00,21:00 Одного разу під Полтавою
22:00 Танька і Володька
23:00 Казки У Кіно
00:00 Т/с “Баффі - винищувачка вампірів” 16+
ENTER-ФІЛЬМ
05:45,07:40,08:40
Мультфільми
07:10,09:00 “Top Shop”
07:50 “Академія сміху”
09:30 “Своя роль”
09:55,01:50 “Позаочі”
10:40 Х/с “Моя правда”
11:20 Х/ф “Смертельно живий” (16+)
13:05 Х/ф “Здається квартира з дитиною”
14:30,19:00 Х/с “Комісар Рекс”
16:20 Х/ф “Зникла експедиція”
21:00,02:30 Х/с “Розслідування Мердока”
23:00 Х/ф “За вітриною універмагу”
00:55 “Моя правда”
ВДТ-6 “ВІНТЕРА”
07:00,18:30,20:30,21:30
Телевізійні новини Вінниччини
07:30,18:50,20:45 Блок

соціальної інформації
07:45,16:15 Новий день.
Інформація й розваги
08:55 Візерунок дня
09:05 Від класики до джазу
09:30 Країни “Витоки”
10:00 Пізнавальна програма
10:30 Молодіжний MIX
11:00 Європа-TV: “Завтра - сьогодні”
11:30,22:15 Загальнодержавне мовлення по обміну з Філіями НСТУ
12:00,18:20 Інформаційний випуск “Візерунок дня”
12:05 Маю право. Грамотність у правознавстві
12:20 Удосвіта.
Життєдіяльність на селі
12:45 Служба розшуку дітей
12:50,16:00 ТНВ - Експрес.
Сурдопереклад
13:05 Екватор дня - середа.
Інфраструктура, транспорт, адміністрування
14:00 Музичний світ.
Сучасність української пісні
14:30 Політрада. Про політику області
15:35 А чому?
17:25,19:55,22:55 ТНВ: події дня. Експрес - випуск
17:30 Святуємо разом
17:55 Земля Подільська
18:55 Позиція: громадський вимір
20:05 Класна робота.
Освітня галузь області
20:55 Бастіони. Військово-патріотичний проект
21:20 Мовознавство
22:00 Територія спорту
22:30 Європейський тижневик “ЄвроМАКС”
СТС
05:00 М/с “Смішарики” 0+
05:40 М/с “Новатори” 6+
06:00,06:40 М/с “Шоу містера Пібоди та Шермана” 0+
06:25 М/с “Три коти” 0+
07:05 М/с “Дракони. Перегони по краю” 6+
08:00,21:55 Шоу “Уральських пельменів” 16+
08:55 Х/ф “Кидок кобри-2” 16+
11:00 Т/с “Два батька та два сини” 16+
12:00 Т/с “Вісімдесяті” 16+
14:00 Т/с “Кухня” 12+
17:00,18:00 Т/с “Вороніни” 16+
19:00 Т/с “Іванови-Іванови” 16+
20:00 Х/ф “Макс Пейн” 16+
00:00 Т/с “Квест” 16+
00:55 Х/ф “Модна штучка” 12+
02:55 “Обережно: діти!” 16+
ЄВРОСПОРТ
05:00 Олімпійські ігри.
Тележурнал “Зал слави”. Афіни-2004
06:00 Олімпійські ігри.
Тележурнал “Зал слави”. Пекін-2008
07:00 Олімпійські ігри.
Тележурнал “Зал слави”. Лондон-2012
08:00 Олімпійські ігри.
Тележурнал “Зал слави”. Ріо-2016
08:30,10:00,13:30,15:00
Футбол. Чемпіонат MLS.
Плей-офф. 1/4 фіналу
08:30,10:00,09:00,15:00,19:00,21:00 Автоспорт. Серія WTCC. All Access
12:00,19:30,23:30 Фігурне катання. Етап Гран-прі. Skate Canada. Огляд
17:00,21:30,01:30 Снукер. International Championship. Китай. Четвертий день
19:00 Футбол. Тележурнал “ФІФА”
23:15 Тележурнал WATTS

2 Листопада ЧЕТВЕР
БІГУДІ-ТБ
06:00 Країна мультфільмів
07:00,11:00,00:45
Посміхніться, вам це личить
07:30 Красуня за 12 годин
09:30 Телемагазин
12:20 Клініка
13:20,23:50 Пробач мене, мое кохання
14:00,19:45 Т/с “Уламки щастя”
15:00,22:30 Мольфар
16:00,20:50 Сімейні мелодрами
23:10 Т/с “Щоденники темного” (16+)
ТВ-3
05:00,04:45 Мультфільми 0+
08:30,09:00,16:35,17:10 Т/с “Сліпа” 12+
09:30,10:00,15:00,15:30,16:00 Д/ф “Ворожка” 12+
10:30,11:30 “Не бреші мені” 12+
12:30,13:00,13:30 Д/ф “Мисливці за примарами” 16+
14:00 “Містичні історії” 16+
17:40,18:30,19:30 Т/с “Касл” 12+
20:15,21:15 Т/с “Менталіст” 12+
22:00 Х/ф “Муха” 16+
00:00,00:45,01:45,02:45 “Міські легенди” 12+
03:45 “Таємні знаки. Особливі небезпечно. Професії” 12+
УЛ:ПЕРШИЙ
06:00,06:35,07:05 М/с “Легенда про Білосніжку”
06:30,07:00,08:00,09:00,09:25,13:00,

15:00,18:05,21:00,01:55
Новини
07:34 Від першої особи
08:07 Ера бізнесу
08:10 Агроера
08:15 Спорт
08:30 М/с “Чорний пірат”
09:05 Д/с “Південна Корея сьогодні”
09:30 Т/с “Бодо”
11:05 Т/с “Епоха честі”
13:10,14:30 Радіо. День
13:55 Слідство. Інфо
15:15 Надвечір’я. Доли
16:45 М/с “Книга джунглів”
17:50,01:10 Новини. Світ
18:20,21:30,01:25,02:35 Тема дня
18:35,01:40 Новини. Культура
19:00 Д/ф “Радянське”
19:15 Д/ф “Комуналка”
19:25,23:30 Д/с “Багасі - японські смаколики”
20:25 “Схеми” з Наталією Седельською
21:50,02:20 Новини. Спорт
22:15 Книга.ua
22:50 Д/с “Дикі тварини”
02:50 Д/с “Мистецький пульс Америки”
03:15 Д/ф “Василь Стус. Феномен суток”
НОВИЙ КАНАЛ
05:00,01:40 Зона ночі
03:15 Т/с “Татусеві дочки” 16+
04:10 Абзац
06:00 М/с “Пригоди kota в чоботях”
06:59,08:59 Kids Time
07:00 М/с “Лунтик і його друзі”
08:00 М/с “Історії Тома і Джеррі”
09:00 Т/с “Друзі”
12:20 Т/с “Відчайдушні домогосподарки” 16+
16:50 Аферисти в мережах
19:00 Зоряні яйця
21:00 Київ вдень та вночі
21:50 Суперінтуїція
01:35 Служба розшуку дітей
К2
06:30 Телеторгівля
07:30 Школа доктора Кома-ровського
09:10,16:40 Формула любові
10:10 Мультфільми
11:10 Дім на заздрість усім
12:20 Корисні поради
13:00,15:40 Жіноча форма
14:00 Гордон Рамзі готує вдома
14:50 Зайві 10 років
17:40 Один за 100 годин
19:40 Удачний проект
21:40 Зіркові долі
22:20 Квартирне питання
00:10 Квадратний метр
01:10 Позаочі
02:30 Своя роль
К1
05:10 “Рецепти щастя. Нова історія”
06:00 “Спеція”
06:30 “TOP SHOP”
07:40 “Чи знаєте ви, що...”
08:15 “Файна Юкраїна”
09:10 “Красуні”
10:10,16:00 Т/с “Бeverлі-Хіллс, 90210”
12:00 “Орел і Решка. Шопінг”
13:00,19:00 “Орел і Решка”
14:00,20:00 “Орел і Решка. Перезавантаження”
15:00,21:00 “Орел і Решка. Рай та пекло”
18:00,23:00 Т/с “Секс у великому місті” (16+)
22:00 “Вірю не Вірю”
00:10 Т/с “Доктор Хаус” (16+)
02:30 “Нічне життя”
2+2
06:00 Мультфільми
08:00,12:15 “Він, Вона і телевізор”
10:00,18:15 “Спецкор”
10:35,19:10 “Бандерлоги”
11:25,17:20 “Загублений світ”
13:15 Х/ф “Пограбування казино” (16+)
15:10 Т/с “Зустрічна смуга” (16+)
18:40 “ДжеДАІ”
19:30,20:30 Т/с “Ментівські війни. Київ” (16+)
21:35 Т/с “Кістки “ (16+)
23:15 Х/ф “Термінова доставка” (16+)
01:25 “Територія обману”
02:25 Х/ф “Страчні світанки”
03:55 “Облом. UA.”
НЛО.TV
07:00 “Руйнівники міфів”
08:00 Оттак Мастак-2
08:40,00:50 М/с “Сім’янин”-11 (16+)
09:00 М/с “Сім’янин”-18 (16+)
11:40 Мамахохотала-шоу.-6 (16+)
12:45 Мамахохотала. Найкраще (16+)
13:45 Т/с “Маслюки” (16+)
14:45 Т/с “Суперкопи” (16+)
15:40 Т/с “Сишиш-шоу-2” (16+)
16:50 Т/с “Сишиш-шоу.Бар” (16+)
18:15 Х/ф “Смертельні перегони” (16+)
20:30 Т/с “Суперкопи-3” (16+)
22:00 Т/с “Універ. Нова об’єкта” (16+)
00:00 М/с “Південний парк “-2 (18+)
01:50,06:10 Роздовбаї
03:10 Чистоплюї (16+)
ПРЯМИЙ

06:00,07:15,08:15 Ранок.
"Новий день" з Анатолієм
Анатолічем та Юлією Шпа-
чинською 09:00 "Репортер".
Новини
07:00,08:00,09:00,10:00,11:00,12:00,13:00,
14:00,15:00,16:00,17:00
"Репортер". Новини
09:15,10:15,11:15,12:15 Ранок.
"Ми всі..." з Мариною Леончук
і Павлом Рольником
13:15,14:15,15:15 "Деталі" з
Василісою Фроловою і
Сергієм Дойком
16:15,23:00 "Кримінал"
Олександром Лірчуком
17:15 "Ситуація" з Тарасом
Березовцем
18:00,19:00,21:00 "Разом" з
Ганапольським, Кисельовим,
Орловською, Ашюном
18:40,20:20 "Ехо України" с
Матвієм Ганапольським
19:20 "Нейтральна територія"
з Світланою Орловською
21:20 "Події" вересня
22:00 "Підсумки" з Євгенієм
Кисельовим
ICTV
05:30 Громадянська оборона
06:30 Ранок у великому місті
08:45 Факти. Ранок
09:15,19:20 Надзвичайні
новини
10:10 Секретний фронт
11:05,17:30,21:25 Т/с
"Невиправні" 16+
12:00,13:20 Х/ф "Життя за
брата" 16+
12:45,15:45 Факти. День
14:45 Скetch-шоу "На трьох"
15:10,16:10 Т/с "Майор і
магія" 16+
18:45,21:05 Факти. Вечір
20:20 Інсайдер
22:20,01:10 Т/с "Життя і
пригоди Мишка Япончика"
16+
23:25 Х/ф "Підричник" 16+
02:05 Т/с "Морська поліція.
Лос-Анджелес" 16+
03:55 Скарб нації
ТРК "УКРАЇНА"
06:30,07:10,08:15 Ранок з
Україною
07:00,08:00,09:00,15:00,19:00,
00:00,02:50 Сьогодні
09:30,03:40 Зірковий шлях
11:30,04:00 Реальна містика
13:30,15:30,04:45 Агенти
справедливості 16+
16:00 Історія одного злочину
16+
18:00 Т/с "Лікар Ковальчук"
12+
19:45 Ток-шоу "Говорить
Україна"
21:50 Футбол. Ліга Європи
УЄФА "Герта" - "Зоря"
00:15 Т/с "CSI. Місце злочину"
16+
ІНТЕР
05:50 Мультфільм
06:20,23:20 "Слідство вели... з
Леонідом Каневським"
07:00,08:00,09:00,12:00,17:40
Новини
07:10,08:10,09:20 "Ранок з
Інтером"
10:25,12:25,20:40 Т/с "Я
прийду сама" 16+
13:00,14:00 "Життя на межі"
14:50,15:50,16:45 "Речдок"
18:00,19:00,04:25 Ток-шоу
"Стосується кожного"
20:00,05:10 "Подрибиці"
01:10 Т/с "Що робить твоя
дружина" 12+
03:45 "Готуємо разом"
НТН
05:45,22:10 Т/с "Кулагін та
партнери" (12+)
06:55 Х/ф "Суто англійське
вбивство" 1 с
08:30 Ранковий "Свідок"
09:00 Х/ф "Суто англійське
вбивство" 2 с
10:30,17:25 Т/с "Детективи"
(16+)
12:00 "Страх у твоєму домі"
13:45,19:30 Т/с "Елементарно
- 4" (16+)
14:35,15:05,20:20 Т/с "CSI:
Лас-Вегас - 13" (16+)
14:45,19:00,23:15,02:25
"Свідок"
16:25 Т/с "Служба
розслідувань" (16+)
23:45 Т/с "Комісар Хельдт"
(12+)
01:30 Т/с "Коджак"
02:55 "Випадковий свідок"
03:10 "Речовий доказ"
КАНАЛ 1+1
06:00,07:00,08:00,09:00,12:00,
16:45,19:30,00:30 ТСН:
"Телевізійна служба новин"
06:30,07:10,08:10,09:10
"Сніданок з 1+1"
09:30,10:55 "Чотири весілля"
12:20,13:45 "Міняю жінку"
15:00 Т/с "Величне століття.
Роксолана"
17:10 Т/с "Нескінченне
кохання" (12+)
20:30 "Секретні матеріали"
21:00 Т/с "Слуга народу. Від
любові до імпічменту" (12+)
22:00 "Світ навіворт - 9"
23:00 "Право на владу 2017"
00:40 Х/ф "Чаттахучі"
04:35 Т/с "Пончик Люся" (16+)
СТБ
06:15,15:25 "Все буде добре!"
08:15 "Все буде смачно!"
09:15 "Битва екстрасенсів 14"
11:40 "МастерШеф - 6"
17:30,22:00 "Вікна-Новини"

18:00 Т/с "Коли ми вдома.
Нова історія"
20:00,22:45 "Зважені та
щасливі - 7"
23:25 "Один за всіх"
ТЕТ
06:00 Байдикивка
06:30 Казка з татом
06:50,05:30 Корисні підказки
07:10 Це наше-це твоє
07:15 Мультмікс
10:45 Х/ф "Попелюшка"
12:00 Панянка-селянка
13:00,19:30 ЛавЛавCar 2
14:30,02:50 Казки У
15:30,03:40 Віталька
16:50,02:00 Країна У
19:00,21:00 Одного разу під
Полтавою
22:00 Танька і Володька
23:00 Казки У Кіно
00:00 Т/с "Баффі - винищу-
вачка вампірів" 16+
ENTER-ФІЛЬМ
05:45,07:40,08:40
Мультфільми
07:10,09:00 "Top Shop"
07:50 "Академія сміху"
09:30 "Своя роль"
10:05,01:30 "Позаочі"
10:55,00:35 "Моя правда"
11:50 Х/ф "Сповідь Дон
Жуана" (16+)
13:30,19:00 Х/с "Комісар
Рекс"
15:20 Х/ф "Золота річка"
17:15 Х/ф "Знайти і нешко-
дити"
21:00,02:20 Х/с
"Розслідування Мердока"
23:00 Х/ф "Здається квартира
з дитиною"
ВДТ-6 "ВІНТЕРА"
07:00,18:30,20:30,21:30
Телевізійні новини Вінниччини
07:30,18:50,20:45 Блок
соціальної інформації
07:45,16:15 Новий день.
Інформація й розваги
08:55 Візерунок дня
09:05 Дивоцвіти
10:00,17:55 Загальнодержав-
не мовлення по обміну з
фільмами НСТУ
11:00 Від класики до джазу.
Тема
11:15 Перевізник
11:30 Бастіони. Військово-
патріотичний проект
12:00,18:20 Інформаційний
випуск "Візерунок дня"
12:10 Територія спорту
12:20 Служба розшуку дітей
12:25 Класна робота.
Освітня галузь області
12:50,16:00 ТНВ - Експрес.
Сурдопереклад
13:05 Екватор дня - четвер.
Освіта, наука, історія й
культурологія краю,
особистості
14:00 Музичний світ.
Сучасність української пісні
14:30 Позиція: громадський
визір
15:20 Споживач. На захисті
ваших прав
15:35 Загальнодержавне
мовлення по обміну з Фільмами
НСТУ. Запоріжжя: "Чудесний
канал"
17:25,19:55,22:55 ТНВ: події
дня. Експрес - випуск
17:30 Святкуємо разом
18:55 Особлива думка
20:05 Дорогами реформ.
Розвиток області
20:55 Український ресурс.
Економіка громад
21:10 Дитячий екран.
Мандрівка казкою (м/ф)
22:00 Вінниця в часі.
Життєдіяльність обл.центру
22:30 Європейський тиж-
день:"У фокусі Європа"
СТС
05:00 М/с "Смішарики" 0+
05:40 М/с "Новатори" 6+
06:00,06:40 М/с "Шоу містера
Пібоди та Шермана" 0+
06:25 М/с "Три коти" 0+
07:05 М/с "Дракони. Перегони
по краю" 6+
08:00,22:35 Шоу "Уральських
пельменів" 16+
09:05 Х/ф "Макс Пейн" 16+
11:00 Т/с "Два батька та два
сини" 16+
12:00 Т/с "Вісімдесяті" 16+
14:00 Т/с "Кухня" 12+
17:00,18:00 Т/с "Вороніни"
16+
19:00 Т/с "Іванови-Іванови"
16+
20:00 Х/ф "Джек Річер" 16+
23:30 "Уральські пельмені.
Улюблене" 16+
00:00 Т/с "Квест" 16+
00:55 Х/ф "Давайте потан-
цюємо" 16+
02:55 "Обережно: діти!" 16+
ЄВРОСПОРТ
04:00 Гірські лижі. Кубок світу.
Зельден. Жінки Слалом-гігант.
2 спроба
04:30 Гірські лижі. Кубок світу.
Зельден. Чоловіки Слалом-
гігант. 2 спроба
05:00 Фігурне катання. Етап
Гран-прі. Skate Canada. Огляд
07:00,17:00 Снукер.
International Championship.
Китай. Четвертий день
08:30,09:30,12:00,13:30,21:00,02:30
Снукер. International
Championship. Китай. 1/4
фіналу
12:35 Футбол. Чемпіонат MLS.
Огляд

13:00,01:00 Автоспорт. Серія
WTCC. All Access
18:00,19:30,01:30 Футбол.
Чемпіонат MLS. Плей-офф. 1/
4 фіналу
23:00 Зимові види спорту.
Тележурнал "У гонитві за
історією". Ліндсі Вонн
23:05 Тележурнал WATTS
23:30 Футбол. Тележурнал
"ФІФА"
00:05 Дрон-Рейсинг. DR1
Champions
З ЛИСТОПАДА П'ЯТНИЦЯ
06:00 Країна мультфільмів
07:00,11:00,00:45
Посміхніться, вам це личить
07:30 Красуня за 12 годин
09:30 Телемагазин
12:20 Клініка
13:20,23:50 Пробач мене, мого
коханню
14:00,19:45 Т/с "Уламки
щастя"
15:00,22:30 Мольфар
16:00,20:50 Сімейні мелодра-
ми
23:10 Т/с "Щоденники
темного" (16+)
ТВ-3
05:00 Мультфільми 0+
08:30,09:00,16:35 Т/с "Сліпа"
12+
09:30,10:00,15:00,15:30,16:00
Д/ф "Ворожка" 12+
10:30,11:30 "Не бреш мені"
12+
12:30,13:00,13:30 Д/ф
"Мисливці за примарами" 16+
14:00 "Містичні історії" 16+
17:00 "Щоденник екстрасенса
з Фатимою Хадуевою.
Молодий учень" 16+
18:00 "Людина-невидимка.
Микита Пресняков" 12+
19:00 Х/ф "Підлога: Секрет-
ний матеріалчик" 16+
21:00 Х/ф "Вищий пілотаж"
12+
23:00 Х/ф "Охоронець" 16+
01:30 Х/ф "Муха 2" 16+
03:30 "Таємні знаки. Особли-
во небезпечно. Весна" 12+
04:15 "Таємні знаки. Особли-
во небезпечно. Свійські
тварина" 12+
УЛ-ПЕРШИЙ
06:00,06:35,07:05 М/с
"Легенда про Білосніжку"
06:30,07:00,08:00,09:00,09:25,
13:00, 15:00,18:05, 21:00,
01:55 Новини
07:34 Від першої особи
08:07 Ера бізнесу
08:10 Агроера
08:15 Спорт
08:30 М/с "Чорний пірат"
09:05 Д/с "Південна Корея
сьогодні"
09:30 Т/с "Бодо"
11:05 Т/с "Епоха честі"
13:10,14:30 Радіо. День
13:55 "Схеми" з Наталією
Седлецькою
15:15 Світло
16:45 М/с "Книга джунглів"
17:50,01:10 Новини. Світ
18:20,21:30,01:25,02:35 Тема
дня
18:35,01:40 Новини. Культура
19:00 Твій дім
19:25 Д/с "Супервідчуття"
19:55 Д/с "Дикі тварини"
20:25 Перша шпальта
21:50,02:20 Новини. Спорт
22:15 Черешур (Late night
show)
22:50 Як дивитися кіно
23:20 Фільм
02:50 Д/с "Мистецький пульс
Америки"
03:15 Д/ф "Августин Воло-
шин. Метеорит незалежності -
над Срібною землею"
НОВИЙ КАНАЛ
03:00,02:25 Зона ночі
03:15 Т/с "Татусеві дочки" 16+
04:10 Абзац
06:00 М/с "Пригоди кота в
чоботях"
06:55,08:19 Kids Time
07:00 М/с "Лунтик і його
друзі"
08:20,22:45 Половинки
10:20 Кохання на виживання
12:10,21:40 Київ вдень та
вночі
16:15,19:00 Топ-модель по-
українськи
00:20 Х/ф "Братерство по
крові" 16+
02:20 Служба розшуку дітей
К2
06:30 Телеторгівля
07:30 Школа доктора Кома-
ровського
09:10,16:40 Формула любові
10:10 Мультфільми
11:10 Дім на задрість усім
12:20 Корисні поради
13:00,15:40 Жіноча форма
14:00 Гордон Рамзі готує
вдома
14:50 Зайві 10 років
17:40 Один за 100 годин
19:40 Удачний проект
21:40 Зіркові долі
22:20 Квартирне питання
00:10 Місяця сили
01:10 Позаочі
02:30 Своя роль
К1
05:10 "Рецепти щастя. Нова
історія"
06:00 "Спеція"
06:30 "TOP SHOP"
07:40 "Чи знаєте ви, що..."

08:15 "Файна Юкраїна"
09:10 "Красуні"
10:10,16:00 Т/с "Бeverлі-Хіллс,
90210"
12:00 "Орел і Решка. Шопінг"
13:00,19:00 "Орел і Решка"
14:00,20:00 "Орел і Решка.
Перезавантаження"
15:00,21:00 "Орел і Решка.
Рай та пекло"
18:00 "Навколо М"
22:00,02:00 "КВН на БІС"
23:00 "КВН"
02:45 "Нічне життя"
2+2
06:00 Мультфільми
08:00,12:15 "Він, Вона і
телевізор"
10:00,18:15 "Спецкор"
10:35,18:40 "ДжеДАІ"
10:55 "Бандерлоги"
11:25,17:20 "Загублений світ"
13:00 Х/ф "Термінова
доставка" (16+)
15:10 Т/с "Зустрічна смуга"
(16+)
19:10 Х/ф "Ерагон"
21:10 Х/ф "Сім хвилин" (16+)
23:00 "Змішані єдиноборства.
UFC. Найкращі двобої Конора
МакГрегора"
01:50 Х/ф "Лісова пісня"
03:20 "Облом.UA."
НЛО.TV
07:00 "Руйнівники міфів"
08:00 Оттак Мастак-2
08:40 М/с "Сім'янин"-11 (16+)
09:00 М/с "Сімплони"-18 (16+)
11:20 М/с "Сімплони"-19 (16+)
11:40 Мамахохотала-шоу.-6
(16+)
12:40 Мамахохотала. Найкраще
(16+)
13:40 Т/с "Маслюки" (16+)
14:40 Т/с "Суперкопи" (16+)
15:30 Т/с "Сишиш-шоу-2"
(16+)
16:55 Т/с "Сишиш-шоу.Бар"
(16+)
18:15 Х/ф "Смертельні
перегони. Інферно" (16+)
20:30 Т/с "Суперкопи-3" (16+)
22:00 Т/с "Універ. Нова
обшарга" (16+)
23:00 Люмпен-шоу (18+)
00:00 Х/ф "Світанок мерців"
(18+)
02:00,05:40 Роздобаї
03:10 Чистоплюї (16+)
ПРЯМИЙ
06:00,07:15,08:15 Ранок.
"Новий день" з Анатолієм
Анатолічем та Юлією Шпа-
чинською 09:00 "Репортер".
Новини
07:00,08:00,09:00,10:00,11:00,12:00,
13:00, 14:00,15:00,16:00,
17:00 "Репортер". Новини
09:15,10:15,11:15,12:15 Ранок.
"Ми всі..." з Мариною Леончук
і Павлом Рольником
13:15,14:15,15:15 "Деталі" з
Василісою Фроловою і
Сергієм Дойком
16:15,23:00 "Кримінал"
Олександром Лірчуком
17:15 "Ситуація" з Тарасом
Березовцем
18:00,19:00,21:00 "Разом" з
Ганапольським, Кисельовим,
Орловською, Ашюном
18:40,20:20 "Ехо України" с
Матвієм Ганапольським
19:20 "Нейтральна територія"
з Світланою Орловською
21:20 "Події" вересня
22:00 "Підсумки" з Євгенієм
Кисельовим
ICTV
05:30 Громадянська оборона
06:30 Ранок у великому місті
08:45 Факти. Ранок
09:15,19:20 Надзвичайні
новини
10:10 Інсайдер
11:10,17:30 Т/с "Невиправні"
16+
12:10,13:25 Х/ф "Зооаглю-
дач"
12:45,15:45 Факти. День
14:45 Скetch-шоу "На трьох"
15:10,16:10 Т/с "Майор і
магія" 16+
18:45,21:05 Факти. Вечір
20:20 Антизомбі
21:25 Дизель-шоу
23:55 Комік на мільйон
02:00 Факти
02:20 Х/ф "Підричник" 16+
ТРК "УКРАЇНА"
06:30,07:10,08:15 Ранок з
Україною
07:00,08:00,09:00,15:00,19:00,
23:00,03:15 Сьогодні
09:30,05:40 Зірковий шлях
11:30,04:00 Реальна містика
13:30,15:30 Агенти
справедливості 16+
16:00 Історія одного злочину
16+
18:00 Т/с "Лікар Ковальчук"
12+
19:45 Ток-шоу "Говорить
Україна"
21:00,08:00,09:00,12:00,17:40
Новини
07:10,08:10,09:20 "Ранок з
Інтером"
10:25,12:25,20:40 Т/с "Я
прийду сама" 16+
13:00,14:00 "Життя на межі"
14:50,15:50,16:45 "Речдок"
18:00,19:00,04:25 Ток-шоу
"Стосується кожного"
20:00,05:10 "Подрибиці"
01:10 Т/с "Що робить твоя
дружина" 12+
03:45 "Готуємо разом"
НТН
05:45,22:10 Т/с "Кулагін та
партнери" (12+)
06:55 Х/ф "Суто англійське
вбивство" 1 с
08:30 Ранковий "Свідок"
09:00 Х/ф "Суто англійське
вбивство" 2 с
10:30,17:25 Т/с "Детективи"
(16+)
12:00 "Страх у твоєму домі"
13:45,19:30 Т/с "Елементарно
- 4" (16+)
14:35,15:05,20:20 Т/с "CSI:
Лас-Вегас - 13" (16+)
14:45,19:00,23:15,02:25
"Свідок"
16:25 Т/с "Служба
розслідувань" (16+)
23:45 Т/с "Комісар Хельдт"
(12+)
01:30 Т/с "Коджак"
02:55 "Випадковий свідок"
03:10 "Речовий доказ"
КАНАЛ 1+1
06:00,07:00,08:00,09:00,12:00,
16:45,19:30,00:30 ТСН:
"Телевізійна служба новин"
06:30,07:10,08:10,09:10
"Сніданок з 1+1"
09:30,10:55 "Чотири весілля"
12:20,13:45 "Міняю жінку"
15:00 Т/с "Величне століття.
Роксолана"
17:10 Т/с "Нескінченне
кохання" (12+)
20:30 "Секретні матеріали"
21:00 Т/с "Слуга народу. Від
любові до імпічменту" (12+)
22:00 "Світ навіворт - 9"
23:00 "Право на владу 2017"
00:40 Х/ф "Чаттахучі"
04:35 Т/с "Пончик Люся" (16+)
СТБ
06:15,15:25 "Все буде добре!"
08:15 "Все буде смачно!"
09:15 "Битва екстрасенсів 14"
11:40 "МастерШеф - 6"
17:30,22:00 "Вікна-Новини"

13:00,14:00 "Життя на межі"
14:50,15:50,16:45 "Речдок"
18:00 Ток-шоу "Стосується
кожного"
20:00 "Подрибиці"
23:50 Х/ф "Гу-Га"
02:20 Х/ф "Міський романс"
03:55 "Чекай на мене"
НТН
05:30,22:10 Т/с "Кулагін та
партнери" (12+)
06:40 Х/ф "Морський харак-
тер"
08:30 Ранковий "Свідок"
09:00 Х/ф "Каблучка з
Амстердама"
10:35,17:25 Т/с "Детективи"
(16+)
12:00 "Страх у твоєму домі"
13:45,19:30 Т/с "Елементарно
- 4" (16+)
14:35,15:05,20:20 Т/с "CSI:
Лас-Вегас - 13" (16+)
14:45,19:00,23:15,02:20
"Свідок"
16:25 Т/с "Служба
розслідувань" (16+)
23:45 Т/с "Комісар Хельдт"
(12+)
01:25 Т/с "Коджак"
02:50 "Випадковий свідок"
03:05 "Речовий доказ"
КАНАЛ 1+1
06:00,07:00,08:00,09:00,12:00,16:45,19:30
ТСН:
"Телевізійна служба
новин"
06:30,07:10,08:10,09:10
"Сніданок з 1+1"
09:30,10:55 "Чотири весілля"
12:20 "Міняю жінку - 5"
13:45 "Міняю жінку - 4"
15:00 Т/с "Величне століття.
Роксолана"
17:10 Т/с "Нескінченне
кохання" (12+)
20:15 "Ліга сміху 3"
22:20 "Ігри приколів"
23:20 "Вечірній Київ"
01:20 "Ліга сміху"
05:05 "Неділя з Кварталом"
СТБ
06:20 Х/ф "Кохана жінка
механіка Гаврилова"
08:05,23:20 Х/ф "Коханий за
наймом"
10:05 Х/ф "Провідниця"
17:30,22:00 "Вікна-Новини"
18:00 Т/с "Коли ми вдома.
Нова історія"
20:00,22:45 "Сюрприз,
сюрприз!"
ТЕТ
06:00 Байдикивка
06:30 Казка з татом
06:50,05:30 Корисні підказки
07:10 Це наше-це твоє
07:15 Мультмікс
10:45 Х/ф "Король повітря:
Ліга чемпіонів"
12:00 Панянка-селянка
13:00,19:30 ЛавЛавCar 2
14:30,02:50 Казки У
15:30,03:40 Віталька
16:50,02:00 Країна У
19:00 Одного разу під
Полтавою
21:00 Х/ф "Ніч у музеї 2"
23:00 Х/ф "Едвард Руки-
Ножиці"
01:00 Т/с "Баффі - винищу-
вачка вампірів" 16+
ENTER-ФІЛЬМ
05:45,07:40,08:40
Мультфільми
07:10,09:00 "Top Shop"
07:50 "Академія сміху"
09:30 "Своя роль"
10:10 "Позаочі"
11:00 "Моя правда"
11:50 Х/ф "Заграва" (16+)
13:30,19:00 Х/с "Комісар
Рекс"
15:20 Х/ф "Повернення
"Святого Луки"
17:15 Х/ф "Між високих хлібів"
21:00,02:35 Х/с
"Розслідування Мердока"
23:00 Х/ф "Повернення
немає"
01:00 Х/ф "Тривай, тривай,
зачарування..."
ВДТ-6 "ВІНТЕРА"
07:00,18:30,20:30,21:30
Телевізійні новини Вінниччини
07:30 Блок соціальної
інформації
07:45,16:15 Новий день.
Інформація й розваги
08:55 Візерунок дня
09:05 Будьмо знайомі
10:00 Загальнодержавне
мовлення по обміну з Фільмами
НСТУ. Чернівці: "Зелений бум"
10:30 Європейська молодіжка
"Життя у цифрі"
10:45 Український ресурс.
Економіка громад
11:00 Тележурнал "Євромакс"
11:30 Вінниця в часі.
Життєдіяльність обл.центру
12:00,18:20 Інформаційний
випуск "Візерунок дня"
12:05 Безпека життя "Мить
істини"
12:20 Дорогами реформ.
Розвиток області
12:50,16:00 ТНВ - Експрес.
Сурдопереклад
13:05 Екватор дня-п'ятниця.
Культура, музика, мистецтво,
життя творчих громад.
Проямoeфірна програма
14:00 Музичний світ.
Сучасність української пісні
14:30 Особлива думка
15:20 Пізнавальна програма
"Кулінарія від Андрія"
15:35 Дитячий екран.
Віконечко

17:25,19:55,22:55 ТНВ: події
дня. Експрес - випуск
17:30 Святкуємо разом
17:55 Загальнодержавне
мовлення по обміну з Фільмами
НСТУ Дніпровська: "Абетка
здоров'я"
18:55 Діалоги
20:05 Віче. Самоврядування,
розвиток ОТГ
20:55 Теорема буття. Сього-
дення й історія
21:10 Дитячий екран.
Мандрівка казкою (м/ф)
21:20 Мовознай
22:00 Документалістика
Вінниччини
22:25 Підсумковий огляд
міжнародних подій тижня
СТС
05:00 М/с "Смішарики" 0+
05:40 М/с "Новатори" 6+
06:00,06:40 М/с "Шоу містера
Пібоди та Шермана" 0+
06:25 М/с "Три коти" 0+
07:05 М/с "Дракони. Перегони
по краю" 6+
08:00 "Уральські пельмені.
Улюблене" 16+
08:30 Х/ф "Джек Річер" 16+
11:00 Т/с "Два батька та два
сини" 16+
12:00 Т/с "Вісімдесяті" 16+
14:00 Т/с "Кухня" 12+
16:30 Т/с "Іванови-Іванови"
16+
18:30 Шоу "Уральських
пельменів" 16+
20:00 Х/ф "Залізна людина"
12+
22:25 Х/ф "Американський
пір" 16+
00:10 Х/ф "П'ята влада" 16+
02:40 Х/ф "Модна штучка" 12+
04:40 "Музика на СТС" 16+
ЄВРОСПОРТ
04:00 Тележурнал WATTS
04:30 Футбол. Тележурнал
"ФІФА"
05:00 Гірські лижі. Кубок світу.
Зельден. Жінки Слалом-гігант.
2 спроба
05:30 Гірські лижі. Кубок світу.
Зельден. Чоловіки Слалом-
гігант. 2 спроба
06:00 Автоспорт. Серія WTCC.
All Access
06:30 Снукер. International
Championship. Китай. 1/4
фіналу
08:00,13:30,21:00,02:30
Снукер. International
Championship. Китай. 1/2
фіналу
11:00,12:00,00:35 Футбол.
Чемпіонат MLS. Плей-офф. 1/
4 фіналу
16:30 Супербайк. Етап
чемпіонату світу. Херес.
Перша гонка
17:00 Супербайк. Етап
чемпіонату світу. Херес. Друга
гонка
17:30,23:15 Супербайк. Етап
чемпіонату світу. Катар.
Суперпоул
18:15,01:30 Фігурне катання.

12:05 Хто в домі хазяїн?
12:50 Х/ф "Джейн Ейр"
15:15 Д/ф "Смаки Джиньяна"
15:45 Т/с "Оповідання XIX століття"
20:25 Роздягалка
21:35 Розсекречена історія
22:35 Війна і мир
23:25 Мегалот
23:30 Д/ф "Блюз. Мартін Скорсезе представляє"
01:35 Світло
02:35 Д/с "Дороги до Мемфіса"

НОВИЙ КАНАЛ

03:00,02:05 Зона ночі
05:50 М/с "Пригоди kota в чоботях"
06:49,07:49 Kids Time
06:50 М/с "Лунтик і його друзі"
07:50 Дешево та сердито
08:50 Ревізор
11:15 Страсті за Ревізором
14:15 Вар'яти
16:10 Зоряні яйця
18:00 Х/ф "Пірати Карибсько-го моря: Прокляття чорної перлини" 16+
21:00 Х/ф "Пірати Карибсько-го моря: Скриня мерця" 16+
00:00 Х/ф "Угода з дияволом" 16+
K2
06:30 Телеторгівля
07:30 Школа доктора Комаровського
09:30 Мультфільми
10:10 Люблю готувати
11:10 Дім на задрість усім
13:10 Пекельні готелі
16:10 Один за 100 годин
18:10 Удачний проект
22:00 Зіркові долі
23:00 Наодинці з усіма
23:40 Місця сили
00:40 Позаочі

K1
05:10 "Рецепти щастя. Нова історія"
06:00 "Спеція"
06:30 "TOP SHOP"
07:40 "Чи знаєте ви, що..."
08:15 "Мультфільми"
09:50 М/ф "Плодді супергерой"
11:10 М/ф "Воруши ластами 2"

13:00 "Ух ти show"
14:00 "Орел і Решка. Ювілейний сезон"
22:00 "Їже, я люблю тебе!"
00:00 Х/ф "Прикинись моїм чоловіком" (16+)
02:00 "Нічне життя"
2+2
06:00 Мультфільми
08:00,01:35 "Цілоком таємно"
09:35 "Загублений світ"
16:50 Х/ф "Школа бойових мистецтв" (16+)
18:50 Х/ф "Школа бойових мистецтв 2" (16+)
20:45 Х/ф "Петля часу" (16+)
22:55 Х/ф "Діамантові пси" (18+)
00:50 Д/п "Топ 10: Мистецтво архітектури"
01:55 Х/ф "Вишневі ночі"
03:20 "Облом.UA."
05:00 "Змішані єдиноборства. UFC 217. Титульний бій: Майкл Біспінг vs Жорж Сен-П'єр. Пряма трансляція з Нью-Йорку (США)"

НЛО.TV
07:10 "Руйнівники міфів"
08:10 М/с "Сімпсони" (16+)
13:00 Латиноамериканський Check-in
14:00 Т/с "Суперкопи-3" (16+)
16:00 Х/ф "Історія одного вампіра" (16+)
18:10,20:00 Мамахохоталашоу
22:00 Comedy Woman (16+)
23:50 Х/ф "Земля мертвих" (18+)
01:45,05:35 Роздобаї
03:00 Чистоплюї (16+)

ПРЯМИЙ
09:00,10:00,11:00,12:00,13:00,14:00,15:00,16:00, 17:00,18:00, 19:00,20:00 "Репортер". Новини
09:15,15:15 "Золотий гусак." NEW

10:15 Концерт
11:15,16:15,19:15 "Територія позитиву " з Сніжаною Єгоровою
12:15,21:00 "Підсумки" з Євгенієм Кисельовим
13:15 Студія Прямого
14:15 "Ехо України" с Матвієм Ганапольським
17:15 "Кримінал" Олександром Лірчуком
18:15,20:15 "Закрита зона"
22:00 "Світські хроніки"

ICTV
05:20,04:35 Скарб нації
05:30,04:40 Еврика!
05:35,04:50 Факти
05:55 Більше ніж правда
07:30 Я зняв!
09:25,13:10 Дизель-шоу
10:45,11:45 Особливості національної роботи
12:45 Факти. День
13:00 Скetch-шоу "На трьох"
14:20 Комік на мільйон
16:25 Х/ф "Копи на підхваті" 16+
18:45 Факти. Вечір
19:20 Надзвичайні новини. Підсумки
20:05 Х/ф "Тихоокеанський рубіж" 16+
22:45 Х/ф "Глибоководний

горизонт" 16+
00:45 Х/ф "Лейк Плесід: Озеро Страху" 16+
02:05 Провокатор
ТРК "УКРАЇНА"
07:00,15:00,19:00,02:20 Сьогодні
07:15,04:30 Зірковий шлях
08:00 Т/с "Коротке слово "Ні" 12+
12:00,15:20 Т/с "Каблучка з бірюзою"
16:00,19:40 Т/с "Присягаюсь кохати довіку"
21:00 Х/ф "Бестселер по коханню" 12+
23:00 Т/с "Герократія" 16+
00:20,03:00 Т/с "Моя велика родина" 16+
РИТЕР

06:55 Мультфільм
07:15,03:25 Док.проект "Битва за Київ"
08:10 Х/ф "Доля людини"
10:15 Х/ф "На війні як на війні"
12:10,04:05 Х/ф "Йшов четвертий рік війни"
14:00,20:30 Т/с "Що робить твоя дружина" 12+
20:00,02:50,05:30 "Подорож"
22:30 Х/ф "Ларго Вінч 2: Змова в Бірмі" 16+
00:50 Х/ф "Другий шанс" 16+
НТН

05:15,04:45 "Правда життя. Професії"
06:15 Х/ф "Тіні зникають опівдні"
12:00,02:55 "Речовий доказ"
15:00 Свідок. Агенти
15:40 "Склад злочину"
17:10 "Переломні 80-ті"
19:00,02:10 "Свідок"
19:30 Х/ф "Королева бензоколонки"
21:00 Х/ф "Королева бензоколонки - 2"
22:45 Х/ф "Тіло"
00:45 "Мисливці за привидами"

02:40 "Випадковий свідок"
КАНАЛ 1+1
06:00,19:30 ТСН: "Телевізійна служба новин"
06:50 "Гроші"
08:00 "Сніданок. Вихідний"
09:45 "Життя без обману 2017"

11:00,23:10 "Світське життя"
12:00 Т/с "Слуга народу. Від любові до імпічменту" (12+)
16:30,21:15 "Вечірній квартал 2017"

18:30 "Розсміши коміка 2017"
20:15 "Українські сенсації"
00:10 "Модель XL"
02:00 "Вечірній Київ"

СТБ
06:10 Х/ф "На вас чекає громадянка Ніканорова"
08:00 "Караоке на Майдані"
09:00 "Все буде смачно!"
10:05 "Сюрприз, сюрприз!"
12:55 "Зважені та щасливі - 7"
15:50 "Хата на тата"
19:00 "Х-Фактор - 8"
22:50 Т/с "Коли ми вдома. Нова історія"

ТЕТ
06:00 Байдиківка
06:30 Казка з татом
06:50,05:30 Корисні підказки
07:10 Це наше-це твоє
07:15 Мультмікс
10:50 М/с "Дора і друзі. Пригоди в місті"
11:20 М/ф "Клуб Вінкс: Таємниця загубленого королівства"
13:00 Х/ф "Шайбу, шайбу!"
14:40,02:00 Країна У
17:00 Х/ф "Ніч у музеї 2"
19:00 Танька і Володька
22:00 Одного разу під Полтавою
00:00 Т/с "Баффі - винищувачка вампірів" 16+
02:50 Казки У Кіно
03:40 Віталька

ENTER-ФІЛЬМ
05:45,07:40,08:40 Мультфільми
07:10,09:00 "Top Shop"
07:50 "Академія сміху"
09:30 "Невідома версія. Дівчата"

10:20 Х/ф "Пригоди жовтої валізки"
11:45 Х/ф "Політ золотої мушки"
13:30 Х/ф "Такі добрі люди"
15:25 Х/ф "Повернення Святого Луки"
17:20 Х/ф "Чорний принц"
19:00 Х/ф "Оцеола"
21:00 Х/ф "Текумзе"
22:50 "Невідома версія. Гусарська балада"
23:35 Х/ф "Стряпуха"
00:50 Х/ф "Якщо є вітрила"
02:10 "Позаочі"

ВДТ-6 "ВІНТЕРА"
07:00 Документалістика
Вінниччини
07:30 Музичний світ.
Сучасність української пісні
08:00 Телевізійні новини
Вінниччини
08:30,19:30 Інформаційний випуск "Візерунок дня"
08:40 Дитинство Вінниччини: "Дитячий канал"
09:10 Об'єктивно про
10:05 Загальнодержавне мовлення по обміну з філіями НСТУ
10:30 Пізнавальна програма
11:05 Bastioni

11:30 Грані
11:45 Все починається з любові
11:55 Нова енциклопедія
Поділля
12:00 Вінниця в часі
12:30 Удосвіта
12:55 Класна робота
13:25 Діалоги
14:20 Територія спорту
14:35 Європейська молодіжка
"Життя у цифрі"
14:45 Віче. Самоврядування, розвиток ОТГ
15:15 Теореми буття. Сьогодення й історія
15:30 Огляд міжнародних тем.
"У фокусі Європа"
15:55 Дитячий екран. А чому?
16:20 Від класики до джазу.
Музичний проект
16:50 Екосвіт. Стан навколишнього середовища
17:15 Навігатор Вінниця. Назви та історії вулиць
17:30 Святуємо разом
18:20 1000 й 1 тур. Подорожі й туризм
18:45 Економічний вісник. Розвитковий простір
19:15 Перевізник. Авто, логістика, інфраструктура
19:40,22:00 Блок соціальної інформації
19:45 Людина і час "Тільки жінка"
20:15 Лінія здоров'я. Світ медицини області
20:45 Імідж. Найцікавіші презентації
21:10 Дивовіття. Культура й традиції українства
22:05 Панорама тижня. Підсумки семи днів

СТС
05:00 М/с "Новатори" 6+
05:15 М/с "Шоу містера Пібоді та Шермана" 0+
05:40 М/с "Аліса знає, що робити!" 6+
06:10 М/с "Смішарики" 0+
06:20 М/с "Дракони. Перегони по краю" 6+
06:45 М/с "Три коти" 0+
07:00 М/с "Пригоди kota в чоботях" 6+
08:00,10:25 Шоу "Уральських пельменів" 16+
08:30 "Просто кухня" 12+
09:30 "Встигнути за 24 години" 16+
10:55 Х/ф "Залізна людина" 12+
13:20 М/ф "Кунг-Фу панда" 6+
15:00 Мультфільми 6+
16:35 М/ф "Кунг-Фу панда-2" 0+
18:15 М/ф "Кунг-Фу панда-3" 6+
20:00 Х/ф "Пірати Карибсько-го моря. Прокляття чорної перлини" 12+
22:40 Х/ф "Американський піріг-2" 16+
00:20 Х/ф "Батько-молодець" 16+
02:20 Х/ф "Американський піріг" 16+
ЄВРОСПОРТ

04:00 Автоспорт. Серія WTCC. All Access
04:30 Гірські лижі. Кубок світу. Зельден. Чоловіки Слалом-гігант. 2 спроба
05:00 Гірські лижі. Кубок світу. Зельден. Жінки Слалом-гігант. 2 спроба
05:30 Супербайк. Етап чемпіонату світу. Катар. Суперпоул
06:00,11:00,19:15,23:15 Супербайк. Етап чемпіонату світу. Катар. Перша гонка
06:30,08:00,13:30,16:30,21:00 Снукер. International
Championship. Китай. 1/2 фіналу
11:45 Футбол. Чемпіонат MLS. Плей-офф. 1/4 фіналу
17:30 Фігурне катання. Етап Гран-прі. Китай. Жінки. Довільна програма
18:30 Суперспорт. Етап чемпіонату світу. Катар
20:00,23:45 Супербайк. Етап чемпіонату світу. Катар. Друга гонка
00:30 Фігурне катання. Етап Гран-прі. Китай. Чоловіки. Довільна програма
01:30 Фрістайл. Кубок світу. Копенгаген. Big Air
02:00 Перегони. Лексингтон

5 ЛИСТОПАДА НЕДІЛЯ
БІГУДІ-ТБ
06:00 Країна мультфільмів
07:00,11:00,00:45 Посміхніться, вам це личить
07:30 Красуня за 12 годин
09:30 Телемагазин
12:20 Клініка
13:20,23:50 Пробач мене, моє кохання
14:00,19:45 Т/с "Уламки щастя"
15:00,22:30 Мольфар
16:00,20:50 Сімейні мелодрами
23:10 Т/с "Щоденники темного" (16+)
ТВ-3
05:00,08:00 Мультфільми 0+
07:00 "Школа доктора Комаровського" 12+
07:30 "Про здоров'я: Понарошку й всерйоз" 12+
09:30,10:30,11:15,12:00,12:45 Т/с "Грім" 16+

13:30 Х/ф "Втеча із Шоушенка" 16+
16:15 Х/ф "Коммандос" 16+
18:00 Х/ф "Телекінез" 16+
20:00 Х/ф "Астрал. Розділ 3" 16+
21:45 Х/ф "Брама" 12+
23:30 Х/ф "Справжня Маккой" 16+
01:30 "Таємні знаки. Фактор ризику. Вітаміни" 12+
02:30 "Таємні знаки. Фактор ризику. Консерванти" 12+
03:15 "Таємні знаки. Фактор ризику. Рентген" 12+
УЛ:ПЕРШИЙ
06:00,06:35,07:05 М/с "Легенда про Білосніжку"
07:00,08:00,09:00,21:00,01:10 Новини
07:34 На слуху
08:10 Світ он лайн
08:30 М/с "Чорний пірат"
09:10 Д/с "Південна Корея сьогодні"
09:30 Д/с "Дика планета"
10:35 Х/ф "Джейн Ейр"
13:00 Д/ф "Смаки Джиньяна"
13:30 Фольк-music. Діти
14:25 Фольк-music
15:30 Перший на селі
16:20 Д/с "Bağcı - японські смаколики"
17:15 Т/с "Бодо"
20:25 Слідство. Інфо. Спецвипуск
21:35 #@[]]?\$0 з Майклом Шуром
22:15 ЧереШур (Late night show)
22:40 Лайфхак українською
22:50 Книга.ua
23:30 Богатирські ігри
00:15 Роздягалка
00:40 Д/с "Мистецький пульс Америки"
01:35 Надвечір'я. Долі
02:30 Д/ф "Блюз. Мартін Скорсезе представляє"
НОВИЙ КАНАЛ
03:00 Зона ночі
05:14,06:29 Kids Time
05:15 М/с "Пригоди kota в чоботях"
06:30 Топ-модель по-українськи
09:10 Х/ф "Сонна лощина" 16+
11:20 Х/ф "Каблучка дракона"
13:10 М/ф "Шрек 3"
15:00 Х/ф "Пірати Карибсько-го моря: Прокляття чорної перлини" 16+
18:00 Х/ф "Пірати Карибсько-го моря: Скриня мерця" 16+
21:00 Х/ф "Учень чаклуна"
23:10 Х/ф "Темний ліс" 18+
01:00 Х/ф "Угода з дияволом" 16+
K2

06:30 Телеторгівля
07:30 Школа доктора Комаровського
09:30 Мультфільми
10:10 Люблю готувати
11:10 Пекельні готелі
14:10 Дім на задрість усім
16:10 Один за 100 годин
18:10 Удачний проект
22:00 Зіркові долі
23:00 Наодинці з усіма
23:40 Місця сили
00:40 Позаочі

K1
05:10 "Рецепти щастя. Нова історія"
06:00 "Спеція"
06:30 "TOP SHOP"
07:40 "Чи знаєте ви, що..."
08:15 "Мультфільми"
10:00 "Ух ти show"
11:00 М/ф "Плодді супергерой"
12:25 М/ф "Воруши ластами 2"
14:15 Х/ф "Простачка" (16+)
16:15 "Орел і Решка. Ювілейний сезон"
22:00 "Їже, я люблю тебе!"
00:00 "КВН"
02:50 "Нічне життя"
2+2

06:00 "Змішані єдиноборства. UFC 217. Титульний бій: Майкл Біспінг vs Жорж Сен-П'єр. Пряма трансляція з Нью-Йорку (США)"
08:00 "Бандерлоги"
09:45 "Він, Вона і телевізор"
13:10 Х/ф "Сім хвилин" (16+)
14:50 Х/ф "Мабуть, боги з'їхали з глузду"
17:00 Х/ф "Ніч у музеї 2"
19:20 15 тур ЧУ з футболу
"Динамо" - "Ворскла"
21:25 ПРОФУТБОЛ
23:15 "Змішані єдиноборства. UFC 217. Титульний бій: Майкл Біспінг vs Жорж Сен-П'єр"
02:00 Х/ф "Захар Беркут"

НЛО.TV
07:00,04:40 ОТТАК МАСТАК!
07:30 Латиноамериканський Check-in
08:30,09:00 Без Краватки
09:40 М/с "Сімпсони"-18 (16+)
14:10 Т/с "Суперкопи-3" (16+)
17:15 МАМАХОХОТАЛА-8
19:10 Х/ф "Примарний патруль" (16+)
21:00 Четыре комнаты (16+)
22:00 Comedy Woman (16+)
23:50 Х/ф Про Кино на НЛО: "Щось" (18+)
02:00,06:10 Роздобаї
03:15 Чистоплюї (16+)
ПРЯМИЙ
09:00,10:00,11:00,12:00,13:00,14:00,

15:00, 16:00,17:00,18:00,19:00,20:00 "Репортер". Новини
09:15,22:00 "Ехо України" с Матвієм Ганапольським
10:15,14:15 "Закрита зона"
11:15,16:15,19:15 "Територія позитиву " з Сніжаною Єгоровою
12:15 "Золотий гусак." NEW
13:15 Студія Прямого
15:15,20:15 "Кисельов. Авторське"
17:15 "Світські хроніки"
18:15 Концерт
21:00 "Кримінал" Олександром Лірчуком
ICTV
05:15 Більше ніж правда
06:55 Т/с "Слідчі" 16+
09:00 Т/с "Відділ 44" 16+
11:50,13:00 Х/ф "Зоонаглядач"
12:45 Факти. День
14:05 Х/ф "Глибоководний горизонт" 16+
16:05 Х/ф "Тихоокеанський рубіж" 16+
18:45 Факти тижня. 100 хвилин
20:35 Х/ф "Всесвітня війна Z" 16+
22:55 Комік на мільйон
01:00 Х/ф "Незвичайна подорож" 16+
02:40 Провокатор
ТРК "УКРАЇНА"
06:50 Сьогодні
07:40 Зірковий шлях
09:10 Х/ф "Фото на документи"
11:10 Т/с "Присягаюсь кохати довіку"
15:10 Х/ф "Бестселер по коханню" 12+
17:10,20:00 Т/с "Протистояння" 12+
19:00,04:00 Події тижня з Олегом Панютою
22:20 Т/с "Чужа жінка" 16+
02:15,04:50 Т/с "Лікар Ковальчук" 12+
ІНТЕР

06:00 Мультфільм
06:20,01:00 Х/ф "Сім старих і одна дівчина"
08:00 "Удачний проект"
09:00 "Готуємо разом"
10:00 "Орел і решка. Рай і пекло"
11:00 "Орел і решка. Перезавантаження"
12:10 Т/с "Крапля світла" 16+
16:00 Т/с "Тільки не відпуская мене" 16+
20:00,02:25 "Подорожці"
20:30 Х/ф "Суєта суєт"
22:20 Док.проект "Галина Польських. За сімейними обставинами"
23:20 Х/ф "Нічна подія"

НТН
05:45 Х/ф "31 червня"
08:15 Т/с "Черговий ангел - 2" (16+)
12:00 Х/ф "Королева бензоколонки"
13:20 Х/ф "Королева бензоколонки - 2"
15:05 "Легенди карного розшуку"
17:30 "Склад злочину"
20:30 Х/ф "Суєта суєт"
22:20 Док.проект "Галина Польських. За сімейними обставинами"
23:20 Х/ф "Нічна подія"

НТН
05:45 Х/ф "31 червня"
08:15 Т/с "Черговий ангел - 2" (16+)
12:00 Х/ф "Королева бензоколонки"
13:20 Х/ф "Королева бензоколонки - 2"
15:05 "Легенди карного розшуку"
17:30 "Склад злочину"
20:30 Х/ф "Суєта суєт"
22:20 Док.проект "Галина Польських. За сімейними обставинами"
23:20 Х/ф "Нічна подія"

СТБ
06:20 "Хата на тата"
09:00 "Все буде смачно!"
11:00 "Караоке на Майдані"
11:55 "МастерШеф - 7"
19:00 "Битва екстрасенсів 17"
21:15 "Один за всіх"
22:30 "Х-Фактор - 8"

ТЕТ
06:00 Байдиківка
06:30 Казка з татом
06:50,05:30 Корисні підказки
07:10 Це наше-це твоє
07:15 Мультмікс
11:00 М/ф "Школа монстрів: Великий монстровий риф"
12:20 Х/ф "Король повітря: Ліга чемпіонів"
14:00 Країна У
17:00 Одного разу під Полтавою
22:00 Х/ф "Едвард Руки-Ножиці"
00:00 Т/с "Баффі - винищувачка вампірів" 16+
02:00 Х/ф "Залізна сотня"
ENTER-ФІЛЬМ
05:45,07:40,08:40 Мультфільми

07:10,09:00 "Top Shop"
07:50,09:30 "Академія сміху"
10:05 "Невідома версія. Гусарська балада"
10:50 Х/ф "Капітан Крокус"
12:05 Х/ф "Якщо є вітрила"
13:25 Х/ф "Привид замка Моррисвіль"
15:15 Х/ф "Чорний принц"
17:10 Х/ф "Версія полковника Зоріна"
19:00 Х/ф "Ульзана"
20:50 Х/ф "Оцеола"
22:50 "Невідома версія. Дівчата"
23:40 Х/ф "Перевесниці"
01:10 Х/ф "Шукаю людину"
02:50 "Позаочі"
03:30 "Своя роль"
ВДТ-6 "ВІНТЕРА"
07:00 Екосвіт. Стан навколишнього середовища
07:30,22:30 Музичний світ.
Сучасність української пісні
08:05 Дорогами реформ
08:30 Інформаційний випуск "Візерунок дня"
08:35 Нова енциклопедія
Поділля
08:40 Дитинство Вінниччини: "Дитячий канал"
09:10 Позиція
10:05 Сад. Город. Квітник
10:30 Блок соціальної інформації
10:35 Український ресурс
10:50 Від класики до джазу. Музичний проект
11:20 Дивовіття. Культура й традиції українства
12:15 Економічний вісник. Розвитковий простір
12:40 Маю право
12:55 Спецпроект тижня
13:20 Особлива думка
14:15 Навігатор Вінниця. Назви та історії вулиць
14:30 Людина і час "Тільки жінка"

14:55 Перевізник. Авто, логістика, інфраструктура
15:10 1000 й 1 тур. Подорожі й туризм
15:35 Дитячий екран. Віконечко
16:05 Підсумковий огляд міжнародних подій тижня
16:30 Панорама тижня.
Підсумки семи днів
17:20 Споживач. На захисті ваших прав
17:30 Святуємо разом
18:05 Мовлення обміну. Новини, події, історія
18:10 Лінія здоров'я. Світ медицини області
18:40 Від класики до джазу. Тема
19:00 Науково-пізнавал. т/с "Унікальна Україна"
19:20 Країни "Далекі й близькі"

19:50 Безпека життя "Без протоколу"
20:10 Земля Подільська
20:35 Молодіжний MIX. До 16-и... й старшим
21:05 Імідж. Найцікавіші презентації
21:30 Будьмо знайомі. Цікаві особистості
22:20 Фонд ТРК. Нова енциклопедія Поділля
СТС

05:00 М/с "Аліса знає, що робити!" 6+
05:35 М/с "Смішарики" 0+
06:00,07:00 М/с "Пригоди kota в чоботях" 6+
06:50 М/с "Три коти" 0+
08:00 Мультфільми 6+
09:15 М/ф "Кунг-Фу панда" 6+
11:00 М/ф "Кунг-Фу панда-2" 0+
12:40 М/ф "Кунг-Фу панда-3" 6+
14:20 Х/ф "Пірати Карибсько-го моря. Прокляття чорної перлини" 12+
17:05 Х/ф "Пірати Карибсько-го моря. Скриня мерця" 12+
20:00 "Успіх" 16+
22:00 Х/ф "Американський піріг. Весілля" 16+
23:50 Х/ф "Форрест Гамп" 0+
02:30 Х/ф "Батько-молодець" 16+
ЄВРОСПОРТ

04:30 Супербайк: чемпіонат світу. Катар : Суперпоул
05:00,08:00,11:15,00:05 Супербайк. Етап чемпіонату світу. Катар. Перша гонка
05:45,08:45,11:45,21:15,00:30 Супербайк. Етап чемпіонату світу. Катар. Друга гонка
09:30 Автоперегони. World Endurance. Шанхай
12:30 Фігурне катання. Етап Гран-прі. Китай. Чоловіки. Довільна програма
13:15 Фігурне катання. Етап Гран-прі. Китай. Жінки. Довільна програма
14:15 Фігурне катання. Етап Гран-прі. Китай. Показові виступи
16:15 Легка атлетика. Марафон. Нью-Йорк
19:15 Снукер. International Championship. Китай. Фінал
21:45 Зимові види спорту. Тележурнал "Sports destination". Пхенчхан
22:00,01:00 Футбол. Чемпіонат MLS. Плей-офф. 1/4 фіналу



- новий будинок в центрі міста без внутрішніх робіт. Можливий обмін. Розгляну будь-які варіанти.
Тел.: (098) 118-88-18

- частина будинку зі всіма зручностями біля центру зайнятості.
Тел.: (067) 42-094-08

- будинок в центрі міста з євро-ремонт. Є гараж, госпприбудови, підвал.
Тел.: (067) 430-09-96

- будинок по вул. Баранова. Є 4 кімн., кухня, веранда, газ, вода в хаті, зем. ділянка 10 сот.
Тел.: (096) 764-04-93

- будинок пл. 111м² зі всіма зручностями. Є два види опалення, два гаражі, літня кухня, приватизована зем. ділянка, можливий обмін на 2-о кімн. квартиру з доплатою.
Тел.: (068) 519-49-51

- будинок по III пров. В.Вокзальному.
Тел.: 6-25-40, (097) 430-44-05

Відкрито в 119 р-ні нове відділення ломбарду "Соломон" (біля кафе "Мисливець").
Максимальна оцінка та найнижчі відсотки!
Тел.: (098) 43-700-05

- будинок в с. Серебрії (центр села). Є госпприбудови, криниця на подвір'ї, молодий сад.
Тел.: (097) 03-42-003

- частина будинку по вул. Покровській, 12, кв.1. Є всі зручності.
Тел.: (067) 490-41-83

- пр-ся частину будинку заг.пл. 43 м², 2 кімнати, кухня, духова кабіна, зручності в будинку. Підведено газ, воду, світло, є прилегла земельна ділянка 4,5 соток. Також є літня кухня пл. 33 м², яка складається з двох кімнат та вітальні, металевий гараж, сарай, погріб. Можливий торг.
Адреса: м.Могилів-Подільський, провулок В. Вокзальний, 3, кв.2.
Тел.: (067)919-82-30.

- терміново будинок в р-ні маслозаводу по вул. Б.Хмельницького, 100.
Тел.: (096) 45-83-808

- будинок в с. Гонтиці по вул. Гонти, 14 (р-н школи). Є госпприбудови.
Тел.: (098) 78-67-701

- частина будинку в 119 р-ні.
Тел.: (098) 49-37-685

- частина будинку (пл. 79 м²) по вул. Коцюбинського, 42 (біля парку). Зем. ділянка 9 сот., ремонт, інд. опалення.
Тел.: (097) 486-30-95

- 2-о поверховий будинок по вул. Дачній, 131.
Тел.: (096) 80-33-508

- половина будинку пл. 64 м² по пр-ту Героїв (вул. Пушкінська),19. Є газ, вода, туалет, ванна, гараж, сарай, зем. ділянка 5 сот.
Тел.: (096) 37-58-178

КВАРТИРИ

- 2-о кімн. квартира в центрі міста. Є інд. опалення, зроблено ремонт.
Тел.: (099) 605-42-55, (095) 228-30-12

- 4-х кімн. квартира в центрі міста з гарним сучасним ремонтом та меблями. Чудове розташування, санвузол розміжний, інд. опалення, броньовані двері, домофон, балкон та лоджія засклені.
Телефонуйте - домовимось!
Тел.: (067) 93-555-34

- 3-и кімн. квартира по вул. Олени Пчілки,9.
Тел.: (097) 835-54-07

- 3-и кімн. квартира по вул. Дністровській,18, кв.39. Зроблено ремонт. Є кондиціонер.
Тел.: (097) 42-04-884

- 2-о кімн. квартира в 119 р-ні. Є інд. опалення та гараж.
Тел.: (068) 01-23-123

- 1-о кімн. квартира по пров. Олени Пчілки,8.
Тел.: (068) 269-67-47

МАГАЗИН-КАФЕ
приймає замовлення на виїзні поминальні обіди, дні народження, ювілеї, хрес-тини, весілля.
Тел.: (068) 622-74-83, (096) 737-79-85

- терміново 4-х кімн. квартира пл. 66 м² на 5-му пов. 5-ти пов. будинку в 119 р-ні. Є інд. опалення.
Тел.: (097) 91-44-708

- терміново 3-и кімн. квартира в 119 р-ні з капітальним гаражем та двома підвалами.
Тел.: (096) 466-38-81

- 1-о кімн. квартира на 5-му пов. в центрі міста.
Тел.: (097) 331-26-44

- 3-и кімн. квартира (пл. 61 м²) на 9-му пов. по вул. Ставиській, 65 кв. 70.
Тел.: (096) 36-63-183

- 1-о кімн. квартира, 4 (5) пов., (пл. 38,3/20,5/7,8 м²), цегляного будинку.
Тел.: (098) 59-00-152, (063) 27-50-246

- 3-и кімн. квартира пл. 64 м² на 1-му пов. в кіровському р-ні.
Тел.: (096) 92-42-678

- 2-о кімн. квартира пл. 51,3 м² по пр-ту Незалежності,275, кв.7. Кімнати розміжні, є інд. опалення. Ціна дог-вірна.
Тел.: (097) 425-52-33

- 3-и кімн. квартира на 4-му пов. 5-ти пов. будинку. Зроблено ремонт. Є інд. опалення.
Тел.: (067) 712-08-57

- терміново 2-о кімн. квартира на 3-му пов. 5-ти пов. будинку по вул. Ставиській.
Тел.: (098) 667-91-76

- 3-и кімн. квартира пл. 52 м² на 2-му пов. 5-ти пов. будинку в кіровському р-ні.
Тел.: (097) 917-35-30

- 4-х кімн. квартира (частково з меблями) в кіровському р-ні. Зроблено євроремонт.
Тел.: (067) 431-09-24

3 Листопада
п'ятниця, з 9:00 до 14:00
купуємо ВОЛОССЯ
натуральне від 30 см.
сиве та шиньони від 40 см.
Оплата за прейскурантом від 1000 грн/кг.
60 000
до 1 кг
стрижка від 40 см.-безкоштовно. Не вичісуємо.
Адреса: Могилів-Подільський, вул. Київська, 17
перукарня "ЦЕНТРАЛЬНА"
095-744-33-27 097-105-18-48

- 2-о кімн. квартира по вул. Полтавській,21.
Тел.: (068) 01-07-322

- терміново 3-и кімн. квартира в 119 р-ні. Є інд. опалення, замінені вікна.
Тел.: (097) 34-88-689

РІЗНЕ

- терміново зем. ділянка 10 сот. з виїздом на центральну дорогу під забудову по вул. Острівській, 4. Поряд усі комунікації, або обмін на автомобіль.
Тел.: (096) 291-50-41

- пр-ся б/к у відмінному стані: дитячий візок (3в1) Чіко Тріо Спрінт, зималіто з автокріслом фіолетового кольору та дитяча електрогойдалка.
Тел.: (096) 983-79-23

- пр-ся зем. ділянка під забудову пл. 01,га в с. Немії в р-ні колишньої ферми.
Тел.: (098) 68-90-939

- приймаємо мед та віск. Можливий самовивіз.
Тел.: (097) 490-29-03, (067) 930-05-46

- торгові вітрини з алюмінієвого профілю зі скляними стінками, зовні-

Дніпро-М ДОСТУПНА ПРОФЕСІЙНА ЯКІСТЬ

ЦІНА ЗА НАБІР 1795-грн

1489 грн

3 РОКИ ГАРАНТІЇ

ПЕРФОРАТОР ПЕ-2485П ПОДАРУНОК

■ СТВОРЕНО ДЛЯ ЩОДЕННОЇ РОБОТИ
■ НАДІЙНІСТЬ КОЖНОЇ ДЕТАЛІ

■ ПОНАД 5 РОКІВ ЕКСПЛУАТАЦІЇ
■ ВИБІР ПОНАД 2 МЛН. УКРАЇНЦІВ

м. МОГИЛІВ-ПОДІЛЬСЬКИЙ,
вул. ПУШКІНСЬКА 152/1 (БАЗА)
т. (098) 950-25-59, (068) 014-59-10

м. МОГИЛІВ-ПОДІЛЬСЬКИЙ,
вул. РИНКОВА
т. (097) 076-61-18, АНАТОЛІЙ

шня сторона дзеркальна, внизу тумбочка з ДСП. Розмір: 1000x400 x2000. Ціна 3000 грн.
Тел.: (095) 823-74-19, (097) 296-79-02

КУПУЄМО СКЛОТАРУ ТА МАКУЛАТУРУ
ВУЛ.ПОКРОВСЬКОГО 22
Тел.: (098) 085 33 32

- пр-ся зем. ділянка 15 сот в с. Немія по вул. Рінкова,57. Є стара забудова. Можливий обмін на авто.
Тел.: (096) 454-34-40

- морозильна камера б/к в гарному стані.
Тел.: (098) 438-33-91

- дача, земельна ділянка 5 сот., є частина старого будинку, гараж, фруктовий сад.
Тел.: (096) 903-77-29

- новий міні-трактор МТЗ – 320.4 ("Білорус"). Умови розстрочки від 700 грн. на місяць. Фреза у подарунок.
Тел.: (097) 01-74-767

- пр-ся терміново зем. ділянка 18 сот. по вул. Грушевського,77 (біля тублікарні). Є хата, погріб та сарай. Газ проходить по городу.
Тел.: (097) 446-25-39

- пр-ся протипролежневий матрац
Тел.: 6-37-93, (098) 378-89-73

- пр-ся автомобіль "Мазда 626". Ціна 54 000 грн.
Тел.: (067) 492-38-96

- Збираю меблі.
Тел.: (068) 876-60-64

Оренда

- терміново винайму квартиру зі зручностями.
Тел.: (097) 450-25-05

- зд-ся в оренду гараж в 119 р-ні.
Тел.: (096) 19-89-546

- зд-ся в оренду діючий продуктовий магазин по вул. Ринковій,9 (від 45 м² до 100 м²).
Тел.: (097) 729-36-91



Исполняется годовщина со дня смерти
дорогого человека –
МАКАРОВА
ВЛАДИМИРА
ВЛАДИМИРОВИЧА

Время вдруг остановилось,
стало тёмным всё вокруг.
Все так резко изменилось, и тебя не стало вдруг.
Но твой образ в памяти остался,
в душе частица теплоты.
Мы знаем: ты так и не сдался,
ты с нами жив, живём и мы.
Жена Екатерина Николаевна,
дети, внуки, родные и близкие